

(هو المستعان)

— ﴿ قسمت اوّل از ﴾ —

(مدرسه سیار) ترجمه (الرحلة المدرسية والمدرسة السيار)

اعداد توریة از ترجمه « بروس » چاپ لندن نقل میشود و حسب
الامر . . . سائر جملات ترجمه تحت اللفظ گردیده . بقلم
اختیاری بنده نیست ﴿ مترجم ع . و ﴾

— ﴿ در خواست ﴾ —

هر گونه اعتراض یا بحث یا بیانی راجع بمندرجات این کتاب
بنظر خوانندگان محترم برسد بحضرت مؤلف مراجعه نمایند .
خدمتی بعالم معارف خواهد بود

بشرکت جمعی محترمین از علاقه مندان عالم اسلامی تبریز ایدهم
الله بطبع رسید

محل فروش در تبریز بازار شیشه گر خانه کتابخانه سر وش . و .

(طبع بالمطبعة ﴿ الحیدریة ﴾ فی النجف الأشرف)

(لصاحبها الحاج شیخ محمد صادق و اخیه الشیخ محمد)

(ابراهیم حفظهما الله سنة ۱۳۴۶ هجرية)

﴿ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴾

الحمد لله باری الخلق، الهادی الى الحق، الموفق للصواب، بحمده
ونشكره ونستعين به ونسئله النجاة من زلل الأهواء وزیغ
الضلال وعمی التقليد، ونصلی علی رسله وانبیائه واولیائه قادة
الخلق الى الحق.

— بنام خداوند بخشنده مهربان —

ستایش سزاوار یکناستی * که گردون با حمد پیاراستی
نه بهوده گویم درخشان بود * کتابی بدادش که فرقان بود
ره از بر تکامل کسی بایدش * دران بنگرد تا که بنمایدش
بدانش پژوهان زمن نکته ایست * که در قید تقلید تا چند زیست

قدم رنجه سوی برهان کنند

پس انگاه تصدیق قرآن کنند

سپس این نظریات دینی و نتایج فکری را به (مدرسه سیار)
نامیده و برای زیادتى بصیرت ارا بطریق سؤال و جواب از
لحاظ خواننده گان محترم میگذرانم. خود را «عمانوئل» (۱)
پسر «الغاز» (۲) نمایش داده. میگویم. قتی (۳) بما ورد

(۱) لفظ عبرانیست. ترجمه «خدا با ما» (۲) . . خدا یار (۳)

قس عالم روحانی انصاری

کرد . ورود اورا غنیمت شمرده رفع شبهاتیکه در ذهن سیّار
و سیّاحم خلجیان مینمود از او خواستار شدم ﴿ گفتم ﴾
- جناب قس - آیا ممکن است از فوائد روحانیت محترم بهره‌مند
شده . در تعلیم و ارشاد خود داری نفرمائید ؟

(قس) بله بله وظیفه روحانیت من است . و از این جهت
شب زنده داری نموده و باین رتبه شایان و مقام برجسته رسیده‌ام
و امید وارم روز پسین هم بر مأثده مسیح جلوس نمائیم
(عمانوئیل) تشکر مینمایم . امید است از لطف سرشار و حسن
تحمّل در سؤالاتیکه ناگوار بمسئدق دیانت و روحانیت محترم
است متنور و بهره‌مند گردم

﴿ قس ﴾ سؤال کن آنچه در بیان شبهه ضروریست « تا بهره
بری و بهره بخشی »

﴿ عمانوئیل ﴾ مگذار اسیر جهل باشم . بروحانیت خود
دست گیرم فرمائید

﴿ قس ﴾ روح القدس بر تو حلول نموده دستگیر خواهد بود
— نصاری روحانیان خود را پدر مینامند —

﴿ الیاعازر ﴾ . فرزند . چرا بر رسوم ادب مکالمه نمینمائی ؟

اسف بر اوقات گرانها نیست که در آزاء تربیت گذاشته ام
(عمانوئیل) سرزنش موجب گرفتگی خاطر است . و شخص را
ذلتنگ میدارد . منکه در احترامات حضرت قس فروگذار
نبوده ام

(الیمار) آیائیدانی این شخص بمقام روحانیتش شایسته
انستکه در مقام تکلم - با و « ای پدر » خطاب نمائی چنانچه نزد
مسیحیان مرسوم است . مگر در جرائد . و مجلات . و کتب
انها ندیده ؟ « الأب فلان . الأب فلان . الاباء الیسوعیون »
اگرچه معذورید زیرا بحالسه بامسلمانان تضییع آداب مسیحیه مینماید
(عمانوئیل) - پدر - بدیهی است که تهوی و نجاتم را
خواهان بوده و هستید چگونه میفرمائید مخالفت مسیح و انجیل
را داشته و مرتکب شوم امریکه مشیخ در انجیل از آن نهی
فرموده و مقارن با شرک نموده است

(الیمار) امر تازه است که تا کنون بمسیحیان نرسیده با
انکه انجیل متذکر است ؟

(عمانوئیل) صراجه فرمائید عدد ۹ باب ۲۳ انجیل متی در
خطاب مسیح بگروهان و شاگردانش (و هیچکس را بر زمین

پدر خود بخوانید زیرا پدر شما یکی است که در آسمانها است (الیعازر) ای پدر . چه میفرمائید در این تازه سرائی عمانوئیل ؟ (قس) - الیعازر - روشن کرد عمانوئیل حقیقی که بر غم کتاب مقدس مستور بود . من هم از این خطاب منزجر بوده ام و نظر بمعلاقه مندی مفرطی که برادران روحانیم بر این خطاب داشته و دارند . تاکنون اظهار عقیده نموده و از نهی و ابراز انزجار خود داری مینمودم . اینک اظهار عقیده مینمایم « چون حق کشی نتوان در جواب پرسنده ، البته سپس سرابین لقب خطاب نمایند (الیعازر) - جناب قس - چون در پسر من معرفت و حریت ضمیر مشاهده میدارید امید است بر مامت گذاشته در ارشاد و تعلیمش فروگذار نفرمائید

﴿ عمانوئیل ﴾ نظر بدرخواست پدرم قس در تعلیم و ارشاد خود داری فرموده باجوبه مسائل خورسندم میداشت . تا در مجلسی ذکر عالم و پیدایش پیش آمد نمود و هر کس بحسب عقائد امروزه اظهاراتی داشت . ولی . افکار آنها بمذاق دیانتیم صعب و ناگوار بود . تمنی کرده در صورت اجازه مطلب را بر وفق اصول معقوله آلهیین مشعشع داریم . چون . اینگونه

امور محتاج باساس متین واصل محکمی است که بازگشت
بتقلید نداشته وحقائق منزهه را مستور ندارد

﴿ اهل مجالس ﴾ صحیح است . هرگونه مائیلید مذاکره نمائید
﴿ عمانوئیل ﴾ . جناب قس . متعنی است بر وفق کتاب مقدس
پیدایش را توضیح دهید

﴿ قس ﴾ آیا توره نزد شما موجود است

(عمانوئیل) نسخ عبرانی . عربی . فارسی . غیر آنها حاضر است

(قس) سفر پیدایش را بخوان

(عمانوئیل) خواندم عدد ۲ و ۳ باب ۲ سفر پیدایش و روز
هفتم خداوند از همه کار خود که ساخته بود استراحت نمود
« ۱ » ۳ پس خداوند روز هفتم را مبارک گردانید و او را
تقدیس نمود زیرا در این روز استراحت نمود « ۱ » از همه کار خود
که آفریده و ساخت ، گفتم . جناب قس . آیا برای خداوند در
ایجاد مخلوقات تعب است . تا استراحت نماید پس از فراغت ؟

« ۱ » اگر چه در بعض تراجم به آرام گرفت ، ترجمه شده . ولی
در اصل عبرانی « یسبت » است و ترجمه صحیح آن « استراحت
نمود ، میباشد

آیا این تعبیر نسبت بخداوند زشت و بی مغز نیست ؟
 ﴿ قس ﴾ تسامح در تعبیر فرموده و در توره تعبیراتی است
 که خارج از قلم ادبی میباشد . بلکه باندازه وحشت آوار است .
 بزودی نفرت مورزید « دور از ادب افتد آنکه نفرت ورزد ،
 — جمعیت کتاب الهدایه . توره : روز هفتم —

(همانوئیل) شنیدن ادب است . ولی . سؤال دیگری است
 که مربوط بهمین شماره است . میگوید « خداوند روز هفتم را
 مبارك گردانید و او را تقدیس نمود » ، بانکه جمعیت « کتاب
 الهدایه » مطبوع معرفت مرسلین امریکان در جزء ۴ صفحه
 ۱۸۴ این مطلب را بکلی انکار نموده و جسورانه نوشته اند که
 خداوند در توره تفرموده « خداوند روز هفتم را مبارك
 گردانید و او را تقدیس نمود » . متأسفانه نویسنده گان الهدایه را
 دعوات هدایت و تقوی دانسته از گذب منزّه می شماریم . آیا
 نمیدانند چشم و گوش مردم باز است ؟ . پیچور حقیقتند

﴿ قس ﴾ بنام مرسلین و مبشرین فریب مخور « فانا من هیهنا
 آئینا » : « زینگو شه شرر بما رسید »

﴿ عمانوئیل ﴾ خواندم باب ۲ عدد ۸ تا ۱۴ « خداوند خدا باغی در عدن بطرف مشرق غرس نمود و آن آدم را که سرشته بود در اینجا گذاشت ۹ و هر درخت خوش نما و خوش خوراك را از زمین رویا مید و هم درخت حیدوة در وسط باغ و درخت معرفت نيك و بد را ۱۰ و نهری از عدن بیرون آمد تا باغ را سیر آب كند . و در اینجا منقسم گشته چهار شعبه شد ۱۱ فیشون — ۱۳ جیحون — ۱۴ حد اقل « دجله » . فرات » - جناب قس — آیا عدن در اینجا و در كتاب اشعيا عدد ۳ باب ۵۱ و كتاب حزقیال عدد ۹ باب ۳۱ و كتاب یوئیل عدد ۳ باب ۲ همین عدن معروف در بنغازی باب المنذب است

(قس) ظاهر همین عدن معروف است

﴿ عمانوئیل ﴾ مستحضرید . دجله جاریست از جبال ارمینیه و فرات از بلاد ارض روم . فقط تلاقی میانیند در شرط العرب تا خلیج فارس چگونه ممکن است خارج شوند از عدن ۱۲

(قس) مطلبی است . ولی . « اعمال نظر نما که نیکو است ، چگونه توره را در این مطلب تکذیب نموده یا تصدیق داریم . بگذر و بخوان

— ﴿ نهی آدم از درخت . کذب . مار و صدق ﴾ —

﴿ عمانوئیل ﴾ عدد ۱۵ باب ۲ تا عدد ۸ باب ۳ « و خداوند خدا آدم را گرفت و او را در باغ عدن گذاشت تا کار آنرا بکند و آنرا محافظت نماید ۱۶ و خداوند خدا آدم را فرموده گفت از همه درختان باغ بی ممانعت بخور ۱۷ اما از درخت معرفت نیك و بد مخوری زیرا روزیکه از آن خوردی خواهی مرد . عدد ۱ باب ۳ مار از تمامی حیوانات صحرا که خداوند خدا ساخته بود هوشیار تر بوده به « حوا » گفت آیا خدا گفته است که از همه درختان باغ مخورید ۲ زن بمار گفت از میوه درختان باغ مخوریم ۳ لکن از میوه درختیکه در وسط باغ است خدا گفت از آن مخورید و آنرا لمس نکنید مبادا بمیرید ۴ مار گفت هر آینه نخواهید مرد ۵ بلکه خدا میداند روزیکه از آن بخورید چشمان شما باز شود و مانند خدایان ۱۰ ، عارف نیك و بد خواهید بود ۶ و چون زن دید که آن درخت برای خوراك نيک و است و بنظر خوشش آمد و درختی دلنبر پس از میوه اش گرفته بخورد و بشوهر خود نیز داد و او خورد ۷ انگاه چشمهای هر دو ایشان باز شد .

و فهمیدند که عریانند پس بر گهای انجیر را بهم دوخته سترها
برای خویشان ساختند .

عدد ۷ خاتمه یافت توره را بهم زده مقابل خود بروی میز گذاشتم
(قس) چرا مبهوت نشسته ؟ بخوان . بخوان

﴿ عمانوئیل ﴾ اجازه میفرماید سوالات خود را با کمال آزادی
بمرض رسانم . توره کتاب آسمانیست و ناچار است در اطراف
تصحیح و تاویل آن کوشیده و شبهات خود را از لحاظ محترم بگذرانم
« شاید از روزه پرتو عرفان تابد »

(الیعازر) ای عمانوئیل . مگر در کتاب خداوند شکی است
که در حل مندرجات آن تمسك بقس میجوئی ؟ کاش از مجالست
مسلمانها و مراجعت کتب آنها ممانعت مینمودم

(عمانوئیل) - پدر - بنظر مبارکست که در طفولیت از رفتن مدرسه
امتناع ورزیده با کمال جدیت ترغیب و تشویق میداشتید .
بدیهی است اگر تا کنون در ظلمت جهل و اسارت تقلید بودم
کورانه تصدیق این نوع مطالب را نموده و آنها را بهترین
عمیده مینداشتم . یاد صورتیکه دوره تحصیلاتم در مدرسه
طبیعیات بود دیگر اینگونه در اطراف دیانت کنجکاو نبودم

(قس) ای الیعازر « سرزنش حربه عجز است بگو برهان را ، بگذار رفیع شبهات پست را بویایه برهان نموده و اساس دیانتش را ثابت دارم

(عمانوئیل) - پدر - از این سرزنش استفاده میتوان داشت بامن همدرد و هم عقیده آید فقط علاقه مندیهای زیاد شما بدیانت مسیحی جاوگیر اظهار همدردیست . اجازه دهید بحث نمایم (دخت بحث است هر آن قصه که بی ریب آید) .
الحقیقة بنت البحث

— ﴿ قدس خداوند متعال . دروغ . خدعه ﴾ —

﴿ عمانوئیل ﴾ آیا نزد خداوند متعال کذب و خدعه است ؟

(قس) نه . نه . استغفار کنید . چگونه معقول است
(عمانوئیل) پس چگونه خداوند بآدم میفرماید . تا از درخت نیک و بد خوردید خواهید مرد . با آنکه خوردند و نمرند . آیا این جمله نسبت بخداوند کذب و خدعت نیست ؟ . بگذریم .
« مار » گفت بخورید نخواهید مرد - صدق مار و خیر خواهی او مضحك است . میگوید . . ه بلکه خدا میداند روزیکه از آن درخت بخورید چشمهای شما باز شود مانند خدایان عارف

نیک و بد خواهد شد - ۷ انگاه چشمهای هر دو ایشان باز شده
فهمیدند که عریانند ، — آقای قس — آیا صدق مار و خیر
خواهی او متصور است ؟ با آنکه عدد ۹ باب ۱۲ مکاشفه یوحنا
متذکر داشته و میگوید : « این مار مار قدیمی است که بشیطان
موسوم و تمامی مسکون را میفریبد ، بگذریم . قصه فضیحت
آورا است .

﴿ قس ﴾ مقصود موت جسمانی نیست . زیرا آدم وصیت
خداوند را بجای نیاورده مستوجب غضب گردید . و پاداش این
ارتکاب حیوة روحی از او سلب شد

(عمانوئیل) این جواب را در جزء ۲ صفحه ۱۳۱ کتاب
الهدایه دیده ام . غلط این اعتذار هم از توره استفاده میشود
، زیرا میگوید که آدم قبل از خوردن میوه درخت معرفت
نیک و بد را نداشته و برهنگی خود را تمیز نمیداد . خجلت نمیکشید
— مراجعه کنید چنین شخصی دارای حیوة روحی بوده تا از
او سلب شود و کسیکه درك حصن طاعت و قبح معصیت را
نداشته تا بطاعت رغبت نماید و از معصیت امتناع ورزد
چگونه مغضوب شد ؟ . بلکه سپس دارای حیوة گردیده

بنیک و بد و خیر و شر عارف شد و شایسته ترقیات و عرفان است
- آقای من - مقصود آنست که نظریات خود را از لحاظ محترم
گذرانیده در صورت صدق تصدیق فرمائید . نه اینکه چشم
پوشی فرموده با این درجه سهل انگاری مترصد تقنیع باشید
. تصور میکنم برای شما بهترین پاسخی است که بزودی اظهار
نخواهید فرمود

﴿ قس ﴾ راست است . ولی . ممکن است . مقصود .
مورد عروض مرگ باشد . یعنی . خواهی مرد و پا به دار
نخواهی بود

﴿ همانوئیل ﴾ این جواب را هم در کتاب الهدایه دیده
خلاف آنهم در توره یافته ام میگوید . آدم را برای بقاء
نیافریده و از آن روز که مرشته شد دست تقدیر در جسم او تخم
فنا و نیستی کاشت . پس دارای حیوة آبد نبود تا خوردن ثمره
علت عروض مرگ شود . بلکه مبادا از درخت حبوة خورده
وزندگان پیدار نماید سیاست آلهیه او را از بهشت خارج
نمود . خاتمه باب ۳ مراجعه شود

﴿ قس ﴾ قرآن ذکر بعضی قصص توره را مینماید . ببینید
آیا در این قسمت با توره موافق است ؟

﴿ عمنانویل ﴾ قرآن همین قصه را تکرار فرموده و واقع گوئی
مینماید . نیکگوید آدم قبل از خوردن از شجره عارف نیک و بد
نبوده خداوند او را بمرگ ترسانید . آیه ۱۱۵ تا ۱۲۰ سوره
طه ، تذکار میدهد ، خداوند آدم را از عداوت ابلیس
و اخراج بهشت آگاه فرموده و از مشقت دنیوی ترسانید
و فرمود در بهشت گرسنه و عریان و تشنه و گرفتار حرارت
آفتاب نخواهی شد . آیه ۱۱۸ سپس ابلیس و سوسه نمود اظهار
داشت . دلالت نمایم تو را بر درخت جاوید و (ملك لا یبلی) -
آیه ۱۹ سوره اعراف ، و گفت ، « یعنی ابلیس ، نمی نکرده
است شمارا خداوند از این درخت مگر اینکه دو ملک بوده یا
پایدار مانید . پس دلالت نمود آنها را بفریب و کذب ، . آقای
قس . قرآن هم فرموده . آدم و زانش عارف نیک و بد نبوده
از برهنگی خجالت نمیکشند . بلکه آیه ۲۶ سوره اعراف
متذکر است قبل از خوردن از درخت لباس داشتند سپس از
تن آنها بیرون آورد - قرآن واقع گوئی مینماید . کذب

﴿ خداوند جسم نیست . چیزی بر او پنهان نمیشود ﴾ (۱۵)

و خدعه را ابلیطان نسبت میدهد (هر جا که حقیقت است گفتار خدا است)

﴿ قس ﴾ تمامی این گذارش را در قرآن دیده و سنجیده ام
﴿ الیعاذر ﴾ آقای قس . کدام یک را تصدیق کنیم . قرآن
یا توره .

﴿ قس ﴾ پاسخ مطلب گذار مانده ، هر وقت فکری
صاف یافتم خواهم گفت . ای عمانوئیل . بر خوان که حقیقت
است تابان ،

﴿ خداوند جسم نیست . چیزی بر او پنهان نمیشود ﴾
(عمانوئیل) خواندم عدد ۸ تا ۱۱ باب ۳ ، و او آدم ،
صوت خداوند خدا را شنید که در هنگام وزیدن نسیم روز
در بهشت میخرامید . و آدم و زنش خویشستن را از حضور
خداوند خدا در میان درختان بهشت پنهان کردند ۹ خداوند
خدا آدم را ندا در داد و گفت کجا هستی ۱۰ او گفت چون آواز
تو را در باغ شنیدم ترسان گشتم زیرا که عریانم پس خود را پنهان
کردم ۱۱ گفت تو را که آگاهانید که عریانی آیا از درختی که
قدغن کردم که از آن نخوری خوردی ، - یگمربه بی اختیار

(۱۶) ﴿ خداوند جسم نیست . چیزی براو پنهان نمیشود ﴾

گفتم افسوس . افسوس . آه . آه . (کین جمله تمام حیرت آور باشد)
(الیعازر) ای عمانوئیل . وسوسه شیطانیه ات باز گشت نمود .
بیانات پرت و اظهارات نجسب میداری .

(قس) . الیعازر . ازینگونه مذاکرات خود داری کرده
و پست را بحریت خود باز دار (هر که تشکیک کند ، چاره
بجز برهان نیست)

(عمانوئیل) . آقای قس . توره میگوید خداوند جسم است
میخرامد . برای او صوت میباشد . آدم از او پنهان میباشد
. بآدم میگوید کجا هستی . تو را که فهماید که عریانی . مگر از
آن درخت خوردی

(قس) این جمله کلام نبوی است و دران مسامحه گردیده .
وقت دیگر علت را توضیح میدهم

(عمانوئیل) مگر کلام نبوی بر مضامین پست و نامعقول جاری
میشود ؟ شایسته علم . ادب . جلال خداوند . شرافت نبوت
است تا در اینگونه مسامحه شود ؟ . با آنکه . (شایسته گفتار
ادیبان هم نیست)

﴿ قس ﴾ امید است « مفهم شوی از کلام یزدان »

— خداوند است قادر یکتا —

(عمانوئیل) خواندم عدد ۲۲ تا ۲۴ باب ۳ و خداوند خدا گفت همانا آدم مثل یکی از ما شده است که عارف نیک و بد گردیده اینک مبادا دست خود را دراز کند و از درخت حیوة نیز گرفته بخورد و تا ابد زنده ماند ۲۳ پس خدا او را از باغ عدن بیرون کرد . و بطرف شرقی باغ عدن شمشیر آتش بار که هر سو گردش میکرد قرارداد تا طریق درخت حیوة را محافظت کند — اعداد مذکور خانه یافت بی اختیار توره را بسر میز انداخته و گریه کنان برخوایم آه آه تا کی تا چند بواسطه این سؤالات وحشت انگیز پدرم را اذیت دهم . نه . نه . ساکت شوم . (بگذار که دل بسوزد از غم) . کاش نخوانده بودم

(قس) نظریات خود را در این چند شماره اظهار دار . چیست . چیست ؟ من ضامن رضایت پدر بزرگوارت میباشم . و او از شما ایمان گوارانه نمیخواهد « معذور است » زیرا بواسطه اشتغال بتجارت . وقت ممارست بعلوم و کتاب مقدس بمواقع سؤالات علمیه شما نمیرسد . انصاف دهیم . حق دارد . این

اعتراضات بزرگ شما بدو باب کوچک توره شخص غافل را
عصبانی مینماید

همانویل هم معذورم دارید . مدتیست توره را بفهمم
و نه مل خوانده د چهار حملات اشکالهای پی در پی بودم . و کسی
هم جلو گیر یارفع آنها نبود . اینک بصحبت حضرت قس موفق
گردیده و مترصد است بزودی بر طرف شوند . اگر مدت
زمانی باظهارات علاقه مند بر سند حقائق پوشیده خود را عریان
جلوه خواهند داد . چکنم پدر بزرگوارم این پیش آمدنیک را
تقدیر نداشته . منهم احترامات او را کاملاً منظور میدارم .
چاره چیست ؟

(الیماز) عزیزم . اندوه و گرفتگی شما بر من بسیار سخت
و دشوار است . میترسم این شكوك از ضلال او هام بوده
و بالأخره سوء نتیجه بخشد . غیر از آنكه كمال وثوق را
بمراقبت حضرت قس داشته و دارم . امید است از سطحات
كلام و یاوه سرائی شما را باز داشته بشاحت حقیقت و راستی
سوق دهد

(همانویل) بفرمائید مقصود توره از عدد ۲۲ همانا آدم مثل

یکی از ما شده که عارف نیک و بد گردیده چیست ؟ « ما ، چه کسانی ؟ مشاهده نمیفرمائید توره تصریح بتعدد آلهه میباشد در اصل عبرانی است « یا صر یهوه الوهیم ، گفت یهوه خداوندان - مگریاء و میم در لغت عبرانی علامت جمع نیست ؟ . حاصل . آنچه از این چند شماره استفاده گردیده آن است . خداوند جل و علا آدم را مانند خود توانا و عارف نیک و بد مشاهده نموده و در این امر عاقبتی و خیم دید . از نهضت و استقلال در سیاست او خائف گردیده . پیش بینی فرمود و شمشیر آتشبار چرخان را بر محافظت درخت حیوة گمارد « این گفته گراز خدا است . برگو . برگو ،

(قس) آهسته . آهسته . سخت با حرارت سؤال می نمائی . اشکالات پی در پی . ایرادات سر ریز شما بدو کلاه بر طرف خواهد شد

﴿ عمانوئیل ﴾ . پدر . منصفانه . اگر بتوره و مندرجات آن سابقه نداشتید و در محضر محترم اینگونه مضامین را بخداوند متعال نسبت میدادند آیا تکذیب نمیداشتید ؟

(الیغاز) توره را کلام خداوند دانسته و لازم است از هر نوع اعتراضات چشم پوشی نمایم - نمیدانم در قرآن هم (قصه) همین اسلوب بیان گردیده است ؟

● عمانوئیل ● چندین مرتبه بان مراجعه داشته از این مندرجات شرک آور منزه است . موجود است مراجعه فرمائید (الیغاز) - خاموش . که بر تعجب افزود ،

— آدم و سرانندیب —

(عمانوئیل) در جزیره سرانندیب کوهی است موسوم به (آدِمُس پیک)

(کوه آدم) - و بین این جزیره و قاره آسیا تلهای منتظمی است که از عبور سفائن ممانعت مینمایند موسوم به (آدِمُس بریدج) (پل آدم) - جهت چیست آنها را بآدم نسبت میدهند ؟

(قس) مسلمانان بنا بر پیروی پیشینیان خود گذاشته و میگویند - آدم پس از اخراج از بهشت بجزیره سرانندیب هبوط نموده و سپس از آن تلهای منتظم بآسیا آمد آیا میتوان گفت این نسبت برای آنها بهترین تأیید تاریخی متسلسل است

(عمانوئیل) - حضرت قس - در صورتیکه اظهارات مسلمین مطابق با توره نبود آیا شایسته است اقوال آنها را خرافی و افسانه شمرد !

﴿ قس ﴾ نه . نه . شایسته نیست و مگو

(الیعازر) ای عمانوئیل برخیز در اطاق شخصی خود قدری استراحت کن

— ﴿ عمانوئیل و کتب ﴾ —

(عمانوئیل) - برخاسته ولی در اطراف جواب اخیر قس دقت مینمودم تا برابر تخت خواب خود بروی صندلی نشسته بشکلی که تمامی مکالمات پدرم را با حضرت قس میشنیدم - میگفت . ای حضرت قس گذشته از مجالست با مسلمانان از بیانات عمانوئیل و عاقبت او خائفم . روزی « کتاب » اظهار الحقی ، را برابر او دیده که بانهایت دقت و فرط رغبت مطالعه مینمود از او پرسیدم این کتاب از کیست ؟ گفت . دانشمندی بزرگ از مسلمین - لذا دوستان خود را از این پیش آمد سوء مستحضر نموده . گفتند . کتاب هاشم العربی . ترجمه مقالات جرجیس سائل باتذییلات . « کتاب الهدایه مطبوع بمعرفت

مرسلین امر بکان . رحلة الحجازیه بقلم غریب ابن عجیب برای او خریداری نموده مطالعه نماید . خریده . ولی — متأسفانه در او ابتهاج و اقبالی بمطالعهٔ آن کتب ندیده و فقط وقت مراجعه سر خود را بشکل مخصوصی حرکت میداد و آهسته زمزمه مینمود

(قس) خریداری این کتب برای او خارج از صلاح و مردمی است . دارای تعصب و خلاف واقع و حق کثی میباشند بان . — قرائت آنها « سوء نتیجه » خواهد بخشید

﴿ الیعازر ﴾ پس از چند روز نزد او کتب دیده با کمال بشاشت مطالعه مینمود پرسیدم از کیست ؟ گفت راستی تاکنون دانشمندی در مسلمین باین شکل عرض اندام نداشته . و صفحات تاریخ عالمی بایندرجه خوش محاوره نشان نمیدهد و در احبار یهود و روحانیه مسیحیان هم شخصی مانند اینمرد مطلع بکتب مقدسه نیست . . .

گفتم (تمجید بنه . زکیست ؟ در چیست) ؟ گفت ۲ جزء الهدی — رسالهٔ « توحید و شایث » است . که در مقابل اظهارات سوء هاشم العربی و جمعیت کتاب الهدایه و عبد

المسیح کندی . تألیف فرموده است - آقای قس - نمیدانم عاقبت این یگانه پسر عزیزم بکجا میرسد گویا همین قسم است که می بینم . نزدیک است ذیانت مسیحیه را گذاشته و دین وحشی و شی اسلام را استقبال نماید

••• عمانوئیل ••• شنیدم . گفت نه نه ای الیماز نمیتوان گفت دین اسلام وحشی و ثنیست . در جواب او پدرم گفت پس تکلیف من با عمانوئیل چیست ؟

••• قس ••• ای الیماز پسر ت دارای افکار روشن و تنبیهات سودمند است و بروی اساسی متقن و اصلی ثابت تکلم مینماید . در بند تقلید و فشار تعصب نیست علاقه مند با افکار مردمان امروزه نمیشد . در محیط تخمین و مخالفت برهان سیر نمیکند (چنانچه این مکروب روحی تمام نقاط اروپا را فرا گرفته است) . بگذار در اطراف افکار خود سیر کند - خوش باش قائل مؤثری حکیم و موجدی مختار برای عالم است . تدبیر با اهمیت او این قدم و تدبیر اساسی است . اما اذعان بانبیاء دومین قدم نیست که شخص برداشته و در فضای تکامل قدم میگذازد - حال لازم است بدو اصرار اقدام نموده و نجات

پسرت را خواستار شوی (۱) امور کاری دانشمند . با اطلاع خوش محاوره . دور از تعصب . حق بین . منصف . برای او تهیه نمائی ۲۰ ، دست برکت بر او گذاشته تاروح القدس در او حلول نماید و مکنونات را بر او برآورد

(اليعازر) واقع گوئی نمایم شخصی که جامع این اوصاف و شایسته این مقام باشد (نیست غیر از تو مگر لطف تو کیرد دستم) — امید است سپس هم جالب توجه عموم مسلمین — کردیده و با فرط رغبت خود را در جمعیت مسیحیان معرفی نمایند

(قس) ای اليعازر — نشنیده ام تاکنون دعوت مرسلی مسیحی در مسلمانان تأثیری حقیقی نماید (جالب توجه است) — با آنکه در هندوس مبشری از مسلمانها نیست و مبشرین مسیحیان بایک ملاطفات سرشار و عنایات صمیمه و نشر کتب مقدسه بزبان آنها و موافقت در امر ثلوت و اقاویم و تجسد آله با تأیید شایانی که بسلطه سیاسیه دارند . موفقیتی حاصل نموده و هندوسپان دسته دسته مسلمان میشوند و تاکنون توجهی بدیانت مسیحیه نداشته اند و بهمین شکل در سوادان

افریقا هم موقفیت با مسلمانها است . آیا این امر جالب
توجه نمیشد ؟

(الیغاز) سبب چیست ؟

(قس) « بگذارند انیم مرآن را که ندانیم ،

(عمانوئیل) کلمات پدرم و حضرت قس را میشنیدم - و بیانات
قس در ضمیر من اثرات نیک و فوائد صالحه و دیعت میگذاشت
— بر خواستم — مجدداً بر آنها وارد شده و بعد از سابقه
خود نشستم

﴿ قس ﴾ ای عمانوئیل — بخوان

﴿ پسران آدم . توره . خلل تراجم . تحریف ﴾

(عمانوئیل) خواندم - خواندم تا عدد ۸ باب ۴ در اصل عبری
است « و یا مر قاین ال هایل اخیو . وینی بهیو تم بشده . و بقم
قاین ال هایل اخیو و یهرجو ، — ترجمه حرف بحرف) . گفت
قائن به ایل برادرش . و بود بیودن آنها بصحرا . و برخواست
قاین بر هایل برادرش و کشت او را

بفرمائید مقصود از این جملات بریده چیست ؟ چه گفت قائن به
برادرش ؟ — چه بود بیودن آنها بصحرا ؟

(قس) — بحواشی مراجعه کنید

{ عمانوئیل } در حواشی اشاره بشماره ۸ نکر دید مگر
(بلا پاسوکا) ۲۰ .

حضرت قس . حواشی بی‌موضوع است . یعنی میفرماید خداوند
از انزال توره پشیمان شده و سپس حواشی را فرستاد

{ قس } از تراجم چه موجود است ؟

(عمانوئیل) — ده نسخه — ۴ فارسی — ۱ — ترجمه بروین

چاپ لندن سنه ۱۹۰۱ — ۲ — چاپ رچارد واطس لندن

سنه ۱۸۳۹ — ۳ — چاپ ولیم واطس لندن سنه ۱۸۵۶

— ۴ — چاپ تومس کنستیل ادن برع س ۱۸۴۵ — عربی —

۵ — چاپ ولیم واطس لندن س ۱۸۵۷ مطابق بانسخه رومیه

عظمی س ۱۶۷۱ . — ۶ — موافق در ترجمه فقط ورقه

اولش افتاده گویا چاپ بیروت است — ۷ — در تموز س

۱۸۷۷ قطع صفحات آن ختمه یافته است — ۸ چاپ ۸ در

مطبعه امریکانی بیروت س ۱۸۹۷ — ۹ — چاپ ۱۲ —

س ۱۹۰۵ — ۱۰ — چاپ دی سارا هوجسون س ۱۸۱۱

{ قس } — تراجم مزبوره در اینجا چه متذکرند ؟

(عمانوئیل) - ۲ - وقاین برادر خود را گفت (که یا) دراین صورت ، که یا ، اضافه گردیده . و سایر کلمات هم برای افاده تحریف شده است - ۵ - وقال قاین له ایل اخیه لنخرج الی الحقل ولما صار فی الحقل قام قاین علی هایل اخیه وقتله - ۶ - وقال قاین له ایل اخیه تعال نخرج الی الحقل - پس . لنخرج الی الی الحقل - تعال نخرج الی الحقل - را افزوده و بقیه را نیز تحریف داشته اند - * شاید که بدین وسیله معنی بخشد) * ۱ - ۳ - ۴ - ۷ - ۸ - ۹ - وکلم قاین هایل وحدث اذا کانا فی الحقل ان قام قاین علی هایل اخیه وقتله - قال . که ترجمه . یا صر است . به . کلم . ترجمه . یدبر . تحریف و تبدیل نموده و آن ، را هم برای تعدیل کلام گذاشته اند . ولی - ۱۰ - از این تکلف خودداری کرده بدینسانه از هر طرف باز مانده است - میگویند - و قایل قاین هایل اخاه - مراجعه فرمائید -- تحریف داشته و کلام هم بهمان حال باقیست - زیرا قاین با برادر خود چه مقاوله داشت ؟ (سر مطلب) آن است که در اصل عبری خالی دیده و در اصلاح آن گوشیده اند . ندیده . نرسیده . نسنجیده اند .

« گفتار خداوند . نه باز بچه ما است ، اگر چه ممکن است چون نسخهٔ سامریه و یونانیه دارای این زیاده بود آنها هم متابعت نموده اند . آیا اینهم عذر میشود ؟

(قس) مضحك است . میگوئید توره غلط نازل شده و سپس

نصیحیح ان بر کاتب سامری واگذار گردید ؟

﴿ عمانوئیل ﴾ -- آیا میفرمائید خلل در اصل عبریست -- پس

بفرمائید جهت چیست ؟

(قس) حال بگذار . چه گویم بتو . خواهی دانست . بخوان

الیمازر بشنود .

— ﴿ الهدایه . وصدق . وامانت ﴾ —

(عمانوئیل) ذکر قاین و هایل یاد آوریم نمود صفحه ۴۲ جزء ۲

طبع ۲ (الهدایه) را از لحاظ محترم گذرانیده کذب

و خیانت نویسندگان این جمعیت را بعرض رسانم میگویند -

قرآن مراعات سجع را بر حقیقت مقدم شعرده بمناسبت هایل

قابل میگوید - (آقای من) اشخاصی که بر ضد مسلمین

و کتاب آنها عرض اندام کرده و در عالم دیانت نماینده گان

مسیحیاند نیایست بدون مراجعه و تأمل اظهاری داشته کذب

و خیانت خود را ثابت دارند . و نظر به همین اعتراض چندین مرتبه بقرآن مراجعه نموده لفظ هاییل و قایل نیافتم (قس) تعصب پیش از این دنباله دارد - این اشخاص را بحال خود گذاشته صدق و امانت را از دست مده

﴿ بابل - اختلاف لغات ﴾

(همانوئیل) خواندم باب ۱۱ عدد ۵ - ۶ - ۷ - ۵ و خداوند نزول نمود تا شهر و برجی را که بنی آدم بنا میکردند ملاحظه نماید و خداوند گفت همانا قوم یکی است و جمیع ایشان را یک زبان و این کار را شروع کرده اند و الآن هیچ کاری که قصدان بکنند از ایشان ممتنع نخواهد شد ۷ اکنون باید نازل شویم و زبان ایشان را مشوش سازیم تا سخن یکدیگر را تفهمند - توره را تبسم کنان مقابل خود گذاشته - و با یکک حالت مخصوصی بطرف قس و پدرم نگریم

﴿ الیمارز ﴾ - فرزند - نظریات خود را اظهار دارد -

بدل میپیچ

﴿ همانوئیل ﴾ آیا خداوند برای مشاهده بابل محتاج بنزول میباشد ؟ - و با این همه بسط قدرت اختلاف لغات را متوقف

بنزول خود میداند ؟ ۱ - بفرمائید بچه اشخاص گفت - یابند
 فرود آئیم ؟ . و بر تهدید مملکت خود بکه استعانت برد - ؟
 ﴿ قس ﴾ سابقا - اظهار داشته و اعتذار نموده ام که توره
 دارای بیانات وحشت انگیز و تعبیر نفرت آور است . بزودی
 نفرت موّزید -

(عمانوئیل) معروف است (که با مشکل نشاید حلّ مشکل)
 تصور مینمائیم بزودی مبادرت بجواب نخواهید فرمود
 - میدانم - برای شما بهترین پاسخی است که با علاقه مندیهای
 زیاد بدیانت مسیحی سبقت بان نخواهید داشت - گویا -
 مترصد بدست آوردن فرصتید - ولی - لب کشا - پرده در -
 افسانه مگو - بی ثمر است

﴿ قس ﴾ صبر تلخ است ولیکن بر شیرین دارد

- ﴿ آتش نمرود - ابراهیم پیغمبر ﴾ -

﴿ عمانوئیل ﴾ مسلمانانرا اعتقاد آنستکه بت پرستان در بابل
 آتشی آفروخته و ابراهیم را در آن انداختند ولی آتش اثری
 نبخشیده و بر او برک و سلامت گردید - آیه ۹۵ - ۹۶ - سوره
 صافات ۶۸ - ۷۰ - انبیاء - متعرّض است - مجد

خداوندی - و شرافت نبوت را کاملاً تذکار میدهد - جناب
 قس - با آنکه این پیش آمد بزرگترین وقعه است که در دوره
 زندگانی ابراهیم روی داد چرا توره اشاره بآن نقرموده
 است - و آیا - چون توره دارای این قصه نیست - خرافی
 و افسانه خواهد بود ؟

﴿ قس ﴾ نه نه - زیرا اغلب گذارش و امور مهمه را در تاریخ
 نبوی - خصوص تاریخ ابراهیم - اهل نموده و این مطلب را
 کاملاً از عهد جدید استکشاف میداریم - چنانچه توره تمیگوید
 که (موسی در زادی طری در اولین تکلیم بلرزه در آمد) با آنکه در
 اعمال رسولان باب ۷ عدد ۳۲ - است که (موسی بلرزه در آمد
 و جرئت نکرد نظر نماید) - ولی متعرض نیست - که موسی
 در دو مین تکلیم در طور سینا گفت ، (بفایت ترسان و لرزانم)
 با آنکه عدد ۲۱ باب ۱۲ - رساله عبرانیان - متذکر است
 (انصاف دهید) - ذکر ترسش و لرزش موسی در آن حال
 عظمت و مجد خداوندی را بچه درجه محسوس میدارد - آیا
 ذکر اینگونه گذارش لازم نیست ؟ - ذکر عادیات بر آنها
 مقدم است ؟ نیز عدد ۴ باب ۹ - رساله عبرانیان - در تذکار

تابوت شهادت میگوید در آن حقه طلا که پراز من بود و عصای هرون که شکوفه بادام آورده بود . ولی توره در محتویات تابوت - از حقه طلا و من و عصای هرون ذکرى نداشته و امریکه نمونه معجزات و یادگار مجد نبوت است احوال نموده است (توره) عدد ۱۸ - ۲۲ - پیدایش - ذکر دوره زندگانی و مولودهای پی در پی اخنوخ را داشته - ولی از موت و گفتار نبویش که مهم ترین گذارش او است خود داری مینماید . بلی عدد ۱۴ رساله یهوذا باین مطلب اشاره میکند . ای صمانوئیل . توره ذکرى از مهم ترین گذارش ابراهیم و تاریخ حیه . و نبوت . و ایمانش در بین الهین (۱) نداشته . فقط میگوید - در حران خداوند با ابراهیم سخن گفت و از ان مکان مأمور بخروج گردید . . . آیا عدد ۲ - ۳ - ۴ - . باب ۷ - . اصمال رسولان ، را ندیده اید ؟ که ۲ خدای ذوالجلال بر پدر ما ابراهیم ظاهر شد و تیکه در بین الهین بود قبل از توقفش در حران ۳ و بدو گفت از وطن خود و خویشانت بیرون شده زمینی که تو را نشان دهم برو ۴ پس

(۱) دجله و فرات وطن ابراهیم مابین (کوفه و بصره) است

از دیار کلدانیان روانه شده در حرّان در ننگ نمود و بعد از وفات پدرش او را کوچ داده بسوی این زمین که شماها الآن در آن ساکن میباشید - ای همانوئیل - گفتارهای طولانی توره بانی اسرائیل در وعظ و ترهیب و ترغیب و بشارت و تخویف است - ذکرری از پاداش و حشر بندگان و بهشت و جهنم - فرموده و در معارف الهی و تعلیم دینی و سیاست مدنی - نداده است - نهایت ترغیب - فراوانی گفتم و شراب کشمش - و نهایت تخویف - کمی گفتم و شراب - و وطنی دیگران بازن گنه - بکار است (ای همانوئیل)

جمعی با تو هم‌درد و هم‌آوازند - ولی برای توره عنذر بزرگیست ، مضحك است که - شیخ غریب - در « رحله حجازیه » صفحه ۲۸ اظهار عقیده نموده . بی‌گورید - توره " تمامی احوال و گذارش ابراهیم را ذکر فرموده و ذره فرو گذار نیست

(همانوئیل) . فرمودید . برای توره در احوال اینگونه گذارش عنذر بزرگیست (بفرمائید) با آنکه برجسته ترین وقایع تاریخی بشمار میرود از تذکار آن و تذکار سایر حقایق مهمه (اموریکه

خواننده و متحیرید و میخوانید بر تحیر شما افزوده خواهد شد (

چشم پوشی نموده است — عذر توره چیست ؟

(قس) « خود نگوییم تو — تا خود بخود افشا گردد ،

(همانوئیل) « پرده بردار . عیان گوی . حقیقت بنمای ،

(قس) بشدر بیج خواهی دانست . عجله مکن

(همانوئیل) . آیا . آنچه قرآن در قصه — ابراهیم و آتش —

گفته معقول است

﴿ قس ﴾ . تعجب است . — گویا . — باب ۳۰ کتاب دانیال ،

را بخوانده — جماعتی که با صر بخضر . شدرك . و مشيك .

و عبد نوره را در لباسهای خود پیچیده در آتش انداختند تمامی

از شدت حرارت سوخته ولی آنها پس از مدتی از آن آتش

افروخته بیرون آمده . و موئی از سر آنها نسوخته و جامه آنها هم

تغییر نکرد و نجات یافتند . ای همانوئیل کتب یهود ذکر

ابراهم و آتش را نموده و برای ان اثری تاریخی و تذکاری

روشن است

﴿ اثری تاریخی و تذکاری روشن ﴾

شهر بوریسیا در نواحی بابل است که در این عصر ابرار بس مینامند

بورسیبا لفظی است آشوری - یعنی . برج لغات - و نظر بر اینکه در این قسمت اختلاف لغات گردیده این اسم را تذکار نهاده اند لذا آثاری کهنه و شهری دیرینه است و این مطلب را از کتابت مختصر که سنه ۱۸۴۵ در خرابیهای برج بورسیبا یافته اند کاملاً استکشاف میداریم - نوشته است - بانی این برج اولین ملوک . و - فاصله بین او و مختصر ۴۳ زمان است - و تاکنون در بورسیبا آثار کهنه است که قصه ابراهیم و آتش را بمانشان میدهد - * (در محلیکه نمرود طرح آتش ریخت) * -
 قبه است بر تلی بزرگ سیاه و خاکستری . که برورایام پوسیده و متغیر گردیده است) آیا این تذکار تذکار تاریخی نیست ؟ گذارش پیشین را بچه نحو میتوان بدست آورد ؟
 (همانوئیل) ممکن است . این تل از آثار آتش فشان بوده و سپس خاموش گردیده است

(قس) خیر - زیرا - ۱ - محل آتش فشان گوه . یا - برآمده گی زمین است . و در بورسیبا سوای آن تل خاکستری اثر دیگری نیست - ۲ - و در صورتیکه قبل از طوفان بوده بدیهی است طوفان اثر آنرا محو ننمود - یا بعد - پس تواریخ

همچو آتش فشانیرا ذکر میداشتند دیگر آنکه -- بین طوفان و بنای بوسییا مدت زمانی نبوده است و در اینصورت چگونه بوسییا و هیاکل پتان را در اطراف آتش فشان بنا مینمودند -- اگر هم -- خاموش بود پس « عمران » این منظره زشت را باقی نمیگذاشت -- این است بابلیان بر پرستش و بزرگترین خدمات خود تذکاری نهاده و در برابر بهای خود این اثر را گذاشته اند

﴿ اضطراب نسخ توره . وانجیل در نسب ﴾

(عمانوئیل) خواندم تا عدد ۱۲ باب ۱۱ پیدایش « ارفکشاد سی و پنجسال بزیست شال را آورد » -- با آنکه -- باب ۲ عدد ۳۶ انجیل لوقا (قینان را بین شال و ارفکشاد واسطه قرار داده است -- میگوید -- شال ابن قینان ابن ارفکشاد -- و همین قسم توره سبعینیه -- بلکه تصریح بمقدار عمر قینان قبل از ولادت و بعد از ولادت شال نموده است -- آیا -- نقصان از توره عبرانیه و تراجم است . یا . زیاده از لوقا و توره سبعینیه و یونانیه ؟ -- در هر حال -- اینگونه اختلافات برای ما سوء انعکاسی خواهد بخشید -- چون وبال تکذیب هر یک

بر ما است

(قس) — جزء ۳ صفحه ۲۱۳ (الهدایه) اعتداری از این
اختلاف خواسته . مراجعه نموده اید ؟

﴿ عمانوئیل ﴾ نویسنده ۱۰ الهدی ، کاملاً در این موضوع هم
بحث فرموده اند آیا جزء ۲ صفحه ۳۶ — ۳۸ آنرا مراجعه
فرموده اید ؟

(قس) اعتراضاتش را دیده و . با کمال دقت سنجیده ام —
(گویم انرا که تو گوئی اگر فرصت بود) — ولی — مجدداً مکتوب
به از مدح نویسنده بود .

— ﴿ خیر مقدم ﴾ —

﴿ عمانوئیل ﴾ در این اثناء یکنفر از علماء نجف بما وارد شده
و بر عده ما افزود —

﴿ عالم ﴾ . جناب قس — آیا روحانیین نصاری بکتاب عهد
قدیم و جدید مراجعه مینمایند ؟ — و در صورت مراجعه —
ایا بصرف مترجم اکتفاء نموده یا باصل عبری هم مراجعه
میکنند ؟

﴿ قس ﴾ — بدیهی است اصل عبرانی را هم میخوانند — آیا

ممکن است علماء مسلمین قرآن را بافت اصلی خود مراجعه ندارند؟
(عالم) تعجب است . زیرا اغلب را دیده ام . گویا - عند رجات
عهدین سابقه نداشتند

﴿ قس ﴾ - از روحانین ما ؟ - شایسته نیست که در عده
روحانین شمرده شود . . .

(عالم) اشخاصیکه در نظر است . - هاشم العربی - جمعیت
الهدایة - مرسلین امریکا بمصر .

« قس » ، چگونه ممکن است - این اشخاص - علمائی هستند
که - بر قدم ساخته برای دعوت و جلوگیری از حملات مسلمین
عرض اندام نموده اند . لذا - از طرف مسیحین موظف
گردیده کتب و نشریات آنها را تقدیس و تقدیر مینمایند . . .

﴿ عالم ﴾ - در توره ندیده اند ، عدد ۱۳ باب ۴۶ - پیدایش
متذکر است - که شمعون یکی از اولادهای یساکر ابن یعقوب
میباشد و عدد - ۲۳ باب ۴۶ - سفر اعداد - را مراجعه نداشته
اند ؟ که عده زیادی از قبیله شمعون ابن یساکر
باموئی همراه بود

— ﴿ سامری در عربی . شرونی در عبری ﴾ —

(عالم) نسجیده اند ، که سامری ، مذکور در قرآن نهری
از شمرونی نیست که باموئی همراه بود - و سامری تعریب
شمرونی است

(قس) از این نکته غفلت نموده ندانسته اند . . . که سامری
تعریب شمرونی است . . - و توهم - نموده که سامری
منسوب بشهر سامره است و آنرا قریب به ۵۰ سال پس از
سلیمان یکنفر از ملوک استرالیان ، عمری ، نام بنا کرده و بسامره
موسوم داشت - پس : بنا و حدوث نسبت - ۵۷۰ سال پس
از قصه گوساله است . .

- این است - جمعیت الهدایة در جزء ۱۰ ، صفحه ۳۷ آنرا
تکذیب کرده و میگویند (ذکر سامری در این موضع دلیل بر
جهل تاریخ و عدم اطلاع بتوقیع بلدان است)

و در جزء ۲ صفحه ۵۵ تجدید مطلع داشته میگویند - که . ذر
عصر موسی سامری یا سامره در بین نبوده و این از تخیلات
بعیده مستحیله میباشد و تاریخ بنی اسرائیل با آنکه تواریخ عالم
اقوی شاهد و بر هاند و (هاشم العربی) در تذهیلات مستقلة
خود صفحه ۵۵ اظهار میدارد (سامری) در عهد موسی

معقول نیست مگر پس از جلاء بابل کسی باین نام منسوب و معروف گردد) - حضرت شیخ بدیهست . در صورتیکه سامری تعریب شمرونی باشد اثبات این مطلب اعتراض آنها را ساقط مینماید . .

﴿ عالم ﴾ . عجب از تست . نه - از . . . گویا تباهل میفرماید ؟ مراجعه فرموده اید - شهر است که در لسان عرب به - سامره - مشهور و در اسفار . ملوک اول . ثانی - اشعیا - ارمیا - عاموس - میخا - عزرا - نحمیا - پیش از شصت مرتبه تکرار گردیده و در اصل عبری - شمرون - است و (نیز) یونانی . انگلیزی . فرانسوای . و و بالاخص تراجم . لوقا . یوحنا . اعمال رسولان . . . ﴿ بجز اغلب تراجم فارسی و عربی ﴾ آنرا - شمرونی - نامیده اند - بدیهی است سامری تعریب شمرونی است و در . کره - شهری . یا محلی . یا شخصی - نیست که در عبری . آنرا سامره یا سامری نامند - پس . « سامری » در قرآن شخصی منسوب بشمرون ابن یساکر است نه منسوب بشهریکه - عمری - بناموود - لذا میگویم - « هر که

تکذیب کند بپسده تکذیبش کن ، - بشنوند - (جاهل تسخری
نکند جز نفس خویش)

(قس) - قبل از این اظهارات بمهدین مراجعه داشته و در
اصل عبری و سایر لغات سوای بعض نسخ فارسی و عربی
- شمرون - نوشته اند بلکه در ترجمه . ولیم گلن . و بعض
تراجم قدیمه عربی . هم تعریب نداشته و بلفظ اصلی خود -
شمرون - نوشته اند ، حضرت شیخ ، واضح است که
سامری تعریب شرونی و « سامری » نفری از شرونیانست
که توره او را در عده قشرون موسی می شمارد . - از تجریات
این جمعیت و و دلتنگ مباش ﴿ مجد قرآن تو . تکذیب
کند آنان را ﴾

﴿ توره . هارون . گوساله ﴾ -

﴿ عمانوئیل ﴾ . حضرت شیخ . ممکن است ، مهم در
ایتمام عرایض خود را بایک حریت کاملی بعرض رسانم .
﴿ ازادانه مکنونات خود را اظهار دار . .

(عمانوئیل) - قرآن متذکر است ، سامری ، که یک نفر از
شرونیان و اولادهای یساکر ابن یعقوب است گوساله

ساخته و بنی اسرائیل را به پرستش از دعوت داشت — ولی
- در توره باب ۳۲ « سفر وُج » نوشته است

پس از آنکه در مراجعت موسی تأخیر افتاد بنی اسرائیل بهارون
اظهار داشتند « برای ما خدایانی ساز تا برابر ما بخرامد ، لذا
» هارون گفت گوشوارهای طلا را از گوشهای زنان و دختران
و پسران خود را بیرون کرده و بیاورید . پس آورده و برای
انها گوشه‌ساخت و به پرستش از دعوت نمود و سپس برای
اجرای رسوم عبادت قربانگاہی در مقابل گوشه‌ساله مقرر داشته
و گفت « فردا حج کنید پروردگار خود را ، - حضرت شیخ .
- هارون برادر موسی و از سبط - لاوی - است . و سامری
از سبط یساکر ابن یعقوب و مناسبتی در بین نیست

● عالم « عمانوئیل ، از خل داخلی و خارجی توره صرف
نظر کرده و در این موضوع بوجدان خود مراجعه میداریم —
در صورتیکه هارون تأسیس شرک و بت پرستی نمود چگونه
سند او را « پیغمبر ، فرموده بدستورات مقدسه و حکم
و توحید تکلم میدارد — گاهی است که باموسی در مقام
تعلیم مخاطب گردیده — و گاهی منفرد در مقام قرب و وحی

آلمیه مفتخر است (باب ۱۱ - ۱۴) سفر لاویان ۲ - ۲ —
 ۱۸ — ۱۹ سفر اعداد ، مراجعه شود . چگونه در حالتی
 که گرساله میساخت و بعد از دعوت میداشت خداوند او را
 برای کهانت وامانت مقرر فرموده قبل از این ارتکاب و (بعد)
 بکراماتی سرشار اختصاص میدهد و برای او رختی بیک طرز
 مخصوص دستور داده که پارچه آن از طلا - لاجورد . ارغوان
 . قرمز و کتان نازک تافته . زنگوله منگوله گردد و و و .
 و برای تقدیس او دانیان را امر مینمود و بان خلعتش میفرمود
 باب ۸۲ و ۲۹ سفر خروج قصه را بیک اسلوب خاص بیان نموده
 جالب توجه است مراجعه فرمائید . ای عسانوئل . - بین
 آن مکانیکه خداوند موسی وحی کرده و هرون را تقدیس
 داشت و بکرامت و امامتش مفتخر فرمود و فرودگاه هارون
 و اسراییلیان مسافتی نبوده اگر در انحال از این اقدامات زشت
 بی اطلاع بود سپس چرا تقدیسش نمود ؟ و اگر هم آگاه
 بود — چرا تقدیسش فرموده و چنین شخصی را بامامت
 و حافظ اسرار حکمت منصوب و معرفی مینماید ؟ - (خائنان
 را نکند محرم اسرار حکیم) ..

— سلیمان — عهد قدیم —

۵ عمانوئیل ۶ بدیهی است خداوند محیط و عالم است —
 و در عدد ۷ و ۸ تصریح میفرماید ۷ خداوند عوسی گفت
 روانه شده بزیر بر وزیرا که اینقوم که از زمین مصر بیرون
 آورده فاسد شده اند ۸ و زودی از آن طریق که بدیشان امر
 فرموده ام انحراف ورزیده گوساله ریخته شده برای خویشان
 ساخته اند و زردان سجده میکنند — ولی — حضرت شیخ
 آنچه از کتب وحی خود استفاده میداریم . شرک در قد است
 انبیاء مضر نمیباشد (چنانچه) کتب مقدسه متذکرند . خداوند
 سلیمانرا پیغمبر فرموده و اسفار حکمت و جامعه و نشید . براو وحی
 نمود . و بتعمیر بیت المقدس . برافراز فرمود (که بدستهای
 خودت نه قدرت) یا آنکه پدرش تصمیم بر این امر داشت (خانه
 را بساز و مجد خود را براظهار داشته بداود گفت) سلیمان
 کسی است که خانه من و صحنهای آن را بنا خواهد نمود زیرا که او را
 به پسری خود اختیار کرده و من پدر او خواهم بود (عدد ۶
 باب ۲۸ کتاب اول تاریخ ایام مراجعه شود . و قریب
 باین مضمون هم در باب ۲۲ کتاب جزبور . و باب ۷ سفر

صموئیل ثانی) است - ولی - باب ۱۱ کتاب اول پادشاهان
 سلیمان را یک نفر مشرک گمراه معرفی میدارد - که سلیمان زنهای
 مشرکه را تزویج داشت ۴ و در وقت پیری سلیمان واقع شد که
 زنانش دل او را به پیروی خدایان غریب مایل ساختند و دل او
 مثل دل پدرش داود بایهوه خدایش کامل نبوده پس سلیمان در
 عقب عشتورت خدای صیدویان و در عقب اِکوم رجس
 صموئیل رقت ۶ و سلیمان در نظر خداوند شرارت ورزیده مثل
 پدر خود داود خداوند را پیروی کامل نمود ۷ انگاه سلیمان
 در کوهیکه روبروی اورشلیم است عمارتی بلند بجهت کبوش
 که رجس موابیان است و بجهت مولک رجس بنی صمون بنا
 کرد ۸ و برای بهای زنان خود مانند آن عمارت بنا نمود (کتب
 و حی از عمل زشت را مگر در سلیمان نسبت میدهند)

و نیز - در عدد ۱۳ باب ۲۳ . کتاب دوم پادشاهان است ..
 « حضرت شیخ ، بنا بر این اشخاصیکه در یک قسمت از دوره
 زندگانی خود مشرک میشوند مخصوصاً خداوند آنها را به پیغمبری
 مبعوث خواهد داشت - پس - حال هارون و سلیمان با خدای خود
 یکی است و فرقی در بین نیست

(عالم) خوبست بحث را بحال خود گذاشته و مطلب را بیک طرز بسیار ساده تقویت نمایم (شخصی عازم مسافرت است) و برای سرپرستی زنان و دختران و خواهران خود در صدد انتخاب و کبلی است که اضافه بر تعلیم اخلاق . هفت و حیا ، حفظ ناموس و شرافت او را نموده جلوگیری از افساد بدکاران و بی پرده گی آنان هم بوده ه سوء نظری در اطراف این وکالت اعمال ندارد ه —

حال ممکن است زنیکه میداند در آتیه نزدیک کی زانیه خواهد شد و خانواده او را هم بزنا و ادار خواهد نمود بر آنها گماشته و مسافرت نماید ؟ مخصوصاً در صورتیکه بدانند این زن بی شرمانه بر زنا و هر گونه ترغیب بسوء مداومت کرده و بالاخره فامیل او را تسکین مینماید در این صورت چگونه چنین زانیه را تمجید داشته و بامانت معرفی میدارد —

﴿ همانوئیل ﴾ . بدیهی است مردمان عادی هم با و تاملین نخواهند داشت . . .

(عالم) پس چگونه خداوند . عالم . حکیم — شخصی — شرور و مشرک را بصلاحیت و درستی به بنده گان معرفی

فرموده - و اجرای احکام و اصلاح . و شریعه مقدسه را
از او مترصد خواهد بود . آنهم بسوء سریره خود تظاهر
نموده و مردمان را بپرستش گوساله مصنوعی دعوت نماید
یا بتکده ها بسازد

(عمانوئیل) . راست و روشن است که اینگونه متناقضات
کتاب آسمانی نبوده . مجد خداوندی . حکمت آیهیه .
شرافت نبوت . باین مندرجات شرک آور ذره سازگار نیست
. بلکه . بقلم پکنفر مؤمن عارف هم تحریف نگردیده است
(الیعازر) . حضرت شیخ - آیا قرآن شما ذکر از هرون
و پرستش گوساله میکند ؟

(عالم) - قرآن آیه ۹۲ طه و ۱۴۹ (اعراف) تذکار بر این
قضیه فرموده هرون را منزّه و مبرا می شمارد در سوره طه
(و لقد قال لهم هرون یا قوم انما فتنتم به یعنی العجل ، و ان
ربکم الرحمن فاتبعونی و اطیعوا امری قالوا لن نبرج علیه
عا کفین) و در سوره اعراف (ان القوم استضعفونی و کادوا
یقتلوننی فلا تشمت بی الأعداء و لا تجعلنی مع القوم الظالمین)
میفرماید - هرون هر چند قوم خود را از این اقدام نهی نموده

باطاعت و پرستش خداوند دعوت میداشت در آنها تأثیری نداشته و بقتلش تهدید مینمودند لذا در مقام تضرع برآمده و به موسی بیان حقیقت مینماید — **كجَا قَرَّآنَ مِیفرمابد .**
 « هر و ن عبادت گوساله نمود ؟ ، ؟

— ﴿ کتاب ثمرۃ الامانی ﴾ —

(الیماز) قرآن را تا کنون ندیده ام و فقط در این موضوع بر کتاب ثمرۃ الامانی چاپ مطبعة امريکائی بیولاق مصر سنه ۱۹۱۱ اعتماد نموده ام صفحه ۷۹ از اسراجعه فرماید

﴿ عمانوئیل ﴾ من هم این کتاب را دیده ام . گویا . روایت بعض مبشرین است که بساحت قرآن افتراء زده اند . و در صفحه ۷۸ هم نیز افترائی شرم آور زده و میگویند در قرآن است « که داود میش برادر خود را گرفت و ابراهیم بت پرست بود » — پدر — قرآن موجود است آیه ۲۲ و ۲۳ سورة ص مکّیه قصه قضاوت داود را تذکار داده و سورة بقره آیه ۱۲۹ آل عمران ۶۰ و ۸۹ و انعام ۱۶۲ و نحل ۱۲۱ و ۱۲۴ پی در پی ابراهیم را از شرک منزّه می شمارد (و ما کان من المشرکین) خوانده است

(الیعازر) چگونه میگویند کتاب ثمرۃ الامانی روایت بعض مبشرین است با آنکه این کتاب را مندرجه حقیقت دانسته و در پشت آن کتاب نوشته اند (حق از روایت دور تر)

(عماوئیل) . پدر . بنا بر این اظهار عالت چیست چندین مرتبه بقرآن نسبت کذب داده اند ؟ . (خوب) از مضاده آنها با قرآن چشم پوشی مینمایم . بفرمائید . چرا بتوریه خود نسبت دروغ داده ؟ و میگویند توریه از تکرار اسم خداوند نمی نموده است صفحه ۸۳ و ۸۴ ثمرۃ الامانی مراجعه شود . پدر . توریه عدد . - ۷ باب ۲۰ سفر خروج و عدد - ۱۱ باب ۵ سفر تثنیه اصل عبری متذکر است « لاتشأت شم یهوه الهیک لشوائی لاینقه یهوه ات اشیریشأت شمولشوا » ﴿ پدر ﴾ با آنکه نویسندگان در ترجمه این کلام اضطرابی شدید نموده اند . از کلیات مضطرب آنها هم نهبی از تکرار اسم خدا در عبادات استفاده نمیتوان داشت . چنانچه در بعض تراجم است « سو گند مخور باسم پروردگار خداوندت دروغ بدستیکه پروردگار تزکیه نمیکند کسیکه قسم بخورد بنامش دروغ » ترجمه دیگر منقول ثمرۃ الامانی « نطق ممکن بنام پروردگار

خداوندت باطل بدستیکه مبرا نمیکند کسیکه نطق نماید بنامش باطل ، ولی ترجمه حقیقی « قصد مکن نام یهوه خداوندت را بسوء بدستیکه خداوند مبرا نمیکند کسیکه قصد کنند نامش را بسوء » - پدر - گویانویسنده این کتاب در منبر امیر منسوبه بدادود مراجعه نداشته ؟ و فضل تسبیح وادمان ذکر خداوند را تسبیحه است ؟ نام خداوند را تسبیح بخوانید . ای بندگان خداوند تسبیح بخوانید - خداوند را حمد گوئید زیرا حمد نیکو است . ترنم کنید بمجد اسمش و و - ندیده نشنیده ام تاکنون کسی اعتراضی بکثرت ذکر خدا در مقام تذلل و عبودیت بنماید - خیر . خیر . بله . بله شبلی شمیل - در اواخر جزء ۲ (مجموعه) این اعتراض را نموده است . پدر . کتاب ثمرۃ الایمانی بر مسلمین عیب جو گردیده و در تسبیح وادمان ذکر خداوند خصوص بلائله الا الله . انهار استهزاء میدارد . بگذار . گفته اند (بردامن کبریاش نشیند گردد) ولی . جهت چیست با این علاقه مندیهای مفرطی که بتوریه دارد خلاف واقع را باو هم نسبت داده است . پدر . کارکنان این جمعیت و طابعین این کتاب بر ما جنایتی نموده و صدق و امانت را از

مسیحیین برداشته اند . بله . فقط صدق که در این کتاب است
آنست که در صفحه ۸۷ اظهار عقیده نموده میگوید : « سر
تثلیث فوق عقول ما است . و ادراک آن از محیط فهم بشر خارج
است . » ولی . گویا این نویسنده برکتی در صواب و قبول حق
ندیده . پاداشت . وجود خداوند . از لیش . علت العلل
است . عالم بجمیع اشیاء است . خالق زمین و آسمان است .
و روز قیامت را فوق ادراک شمرده . و ناموس دین و عظمت
افکار راهتک نموده است — پدر — و قتیکه نام آن کتاب
را شنیدم فرط اشتیاق بمراجعه آن داشته . گفتم . بدیهیست
کتابیکه در اهتدآء مسلم بنصر اینت تألیف شود . و مبشرین
هم نشر دهند محتوی بر دلایل روشن و براهین بی پرده است
خصوص بقلم بکنفر محصلی که بوسیله سفائن بسواحل
بن و عمان مسافرت نموده . و خدمات برجسته بدیانت مسیحی
داشته است . (این) تألیف بنزدیکی مسلمانان را بر تنصیر
ترغیب مینماید — متأسفانه پس از مراجعه . دیدم . کتابی
است مبتنی بر دروغ و افکار پست و تاریک که برخلاف
انتظار برادران مسیحی را باسلام دعوت میدارد — راستی

اوقاتی را که در مراجعه این صرف نموده تضییع داشته ام .
ولی تضییع وقت در مقابل خجلت و شرم ساری از مسلمین
وقعی نخواهد داشت

﴿ عالم ﴾ ای عمانوئیل عقیده شما در مقدمه کتاب ثمرۃ الامانی
و اعتراضاتی که نویسنده این کتاب بقرآن و رسول اکرم
در صفحه ۳ اشاره نموده چیست ؟ همان طوری است که
نویسنده یا مبشرین اشاره نموده اند که در دین اسلام و قرآن
اموری طفلانه و خرافات و ضلالتی که مدت دوازده قرن
بر اصل توحید آویخته و پیچیده — خوب است — قرآن
و عهدین حاضر کرده و مندرجات هر یک را با حقیقت توحید
تطبیق نمائیم تا عریان و مکشوف شود کدامیک دارای
امور طفلانه و خرافات و شرک است

﴿ تا چند حقیقت است پنهان ﴾

(عمانوئیل) حضرت شیخ . تعقیب مطلب بیشتر موجب
خجلت و مورث اندکالک این جانب است . متمنی است از این
مذاکره صرف نظر فرموده . کلام سابق خود را تعقیب داریم

— ﴿ افسانه غرائب ﴾ —

♦ عالم ♦ . برگو که حقیقت است تابان ،

♦ همانوئیل ♦ پیغمبر مسلمین در مکه سورۃ نجم را در محضر
بت پرستان تلاوت نموده و پس از تلاوت این آیه : اَرَأَيْتَ اللَّاتِ
وَالْعُزَّىٰ وَمَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَىٰ ، بها را باین اسلوب تمجید
میدارد - تِلْكَ الْغُرَانِيقُ الْعَلَىٰ . مِنْهَا الشَّفَاعَةُ تَرْجَىٰ - بفرماید
چگونه خداوند شخصیکه مباح بتان بوده و در چنین محضری
مشرکین را تقویت نموده است بر سالت مبعوث خواهد داشت
(عالم) خود شما این قصه را در قرآن یا در اخبار متواتره دیده
اید ؟ یا سندان روایت بثقات متصل است تا ثقاتی که واقعه را
مشاهده داشته و برای دیگران روایت نموده اند و شنیده اید
که مسلمین بر آن اعتراف نموده و روایانش نزد عموم بدیانت
و امانت معروف باشند ؟

♦ همانوئیل ♦ هیچیک از اینها در بین نیست . بلکه جماعت
شیمه این قصه را دروغ و باطل و کفر آور میدانند - و از اهل
تسنن هم - نسفی میگوید قول بآن مرضی نیست . یضای .
قول بآن نزد محققین مردود است . خازن . در تفسیر خود
میگوید علماء اصل قصه را موهون دانسته اند (چون ارا از اهل

صحت روایت نداشته و ثقی باسناد صحیح یا سلیمی اسناد نداده است) فقط روایتی از بعض مفسرین و مؤرخینی که بذکر هر قصه غریب و نامعروفی شمع داشته‌اند و در صحت و سقم خبر کنجکا و نبودند و تقلباتی که در روایت این افسانه است با انقطاع سند دلیل واضح بر وهن است . قاضی عیاض . ارا انکار نموده و مانند خازن گفته است . در سیره حلبیه . جمع زیادی این قصه را مطمئن دانسته و از باطل شمرده اند و بساختگی زناده نسبت داده اند « رازی » در تفسیر خود . این قصه باطل جعلیست و قول بآن جائز نیست « بی‌قی » راویان این قصه هیچیک آن را و مند نیستند « نووی » اما آنچه از بعض اخباریین و مفسرین مرویست که سبب مسجود بُت پرستان با پیغمبر شفاء آنحضرت بر بتان است باطل و از جهت عقل و نقل شایسته نیست « سید احمد دحلان » در سیره . قصه غرائبق را بعض محدثین و مفسرین نقل نموده و جماعت زیادی گفته اند دروغ و بی اصل است . و اشخاصی که ناقلند میگویند . کلام پیغمبر نبوده بلکه گفتار شیطان است که بشمع مشرکین رسیده ولی گوشهای مسلمین نشنیده است - قولیست - که بعض بُت پرستان

در بین تلاوت این آیه باین کلمات جسارت ورزیده اند —
 حضرت شیخ - بمض مفسرین برای اظهار اطلاع و فضل تشبث
 بواهیات کرده و قصه غرانیق را سبب نزول آیه ، و ما ارسلنا
 من قبلك من رسول ولا نبی ، در سورة حج دانسته و این
 سورة را مکیه شمرده و میگویند در شب قصه غرانیق سال
 پنجم نبوت نازل شد . با آنکه تمامی سورة حج مدینه است .
 چنانچه ابن عباس ، ابن زبیر ، قتاده ، خالک . و . و . و .
 روایت نموده اند و در صورتیکه از روایت آنها صرف نظر
 داریم وضعیات دیگر بما نشان میدهد که سورة حج مکیه
 نیست . زیرا در این سورة ذکر واقعه صد و منع از مسجد
 الحرام است و این واقعه پس از هجرت است . نیز در این سورة
 خداوند امر بحج و اذن در قتال و امر بجهاد فرموده است و بدیهی
 است هر يك پس از سنینی بعد از هجرت میباشد — حضرت
 شیخ — اضطراب این حکایت و تناقض روایات آنرا در جزء
 اول کتاب الهدی صفحه ۱۲۴ تا ۱۲۸ دیده و بران قدری هم
 از اطلاعات خارجی افزوده ام

﴿ عالم ﴾ — عمانوئیل — با این وضعیات چگونه اظهار

عقیده نمودید که حضرت پیغمبر (نلک القرآنیق) را
سرود است

(عثمانوئیل) . معذورم . زیرا در بد و امر این حکایت را در
جزء اول ، الهدایه ، صفحه ۶۲ دیده و آنرا بصورت واقع
جلوه داده بود . میگوید ابن عباس و تمامی مفسرین از متقدم
و متأخر بر این قائلند . مجدداً رحله الحجازیه شیخ غریب را
مراجعه داشته دیدم آنرا بمفسرین اسناد میدهد . اینست اعتماد
بر جمعیت کتاب الهدایه و نویسنده رحله الحجازیه نموده و گفتم
حکایتی است که اجماع مسلمین بر صحت آن است . غافل از
اینکه بر هر نویسنده نباید اعتماد داشت . سپس تتبعات بسیار
در اطراف این حکایت کرده و آنرا افسانه و دروغی بی منشأ
یافتیم . زیاده بر این . اینکه در کتب دیده ام هر گونه اخبار
ضعیف و سقیم و منقطع و . . . را روایت میدارند . حاجی . در
اول سیره اش بر این تصریح نموده . و در عیون الآثار
سیره حافظ یاد داشت میدهد . کروی از دانشمندان
تساهل در اخبار و حکایات را جائز میدانند . ابن عراقی
گفته است

وليعلم الطالب ان السيرا * تجمع ما صح وما قد انكرا
(عالم) . ای عمانوئیل . چیست و کدام یک اعتماد و علاقه
مندی شما را از مندرجات کتب جمعیت و سائر مبشرین برداشت
(دروغهای جمعیت « الهدایة » و هاشم العربی و غریب ابن العجیب)
(عمانوئیل) اموری که مرا متنبه گردانید از ~~که~~ صفحه ۷
ذکر شده . ~~که~~ جمعیت « الهدایة » گفته اند . خداوند در
توره "فرمود . « خداوند روز هفتم را مبارک گردانید و او را
تقدیس نمود ، با آنکه این کلمات بعینه در توره موجود است -
دیگر آنکه - در صفحه ۲۸ اشاره شد ~~که~~ گفته اند قرآن
صراعات - جمع را بر حقیقت مقدم دانسته قائن را قابیل بر
وزن هایل نموده است . با ~~ان~~ که در قرآن هایل و قابیل در
بین نیست

دیگر آنکه هاشم العربی در صفحه ۱۱ چاپ اول از تزییلاتیکه
بر مقاله « جرجی سایل » است . و غریب ابن العجیب صفحه
۹۷ رحلة الحجازیه نوشته اند « در سفر پیدایش توره است .
(اسمعیل پس از مرگ ابراهیم . آمد . و او را دفن نمود)
با آنکه لفظی بمعنی « آمد » در اصل عبرانی توره « و هیچیک از

تراجم موجود نیست . و آنها اعمال غرض فاسدی نموده لفظ
« اتی » بمعنی « آمد » را افزوده اند . چنانچه جزء ۲ کتاب
الهدی صفحه ۹۵ سطر ۴ تا ۶ و صفحه ۱۰۴ متعرض است .
مراجعه فرمائید . آنچه توره در این موضوع متذکر است
عدد ۸ و ۹ باب ۲۵ سفر پیدایش « ابراهیم باشیبه صالحی پیر
وسیر شده بمرد و بقومش ملحق گشت و پسرانش اسمعیل
واسحق او را در مناره مکفلیه دفن نمودند »

● عالم ● در بعض تراجم عربی است « شیخاً و شعبان ایاماً
یعنی . پیر و از روزگاران سیر ، چرا لفظ « ایاماً . روزگاران »
را انداختید ؟

● عمانوئیل ● میخواهید بر توره افزوده و در این قسمت
هم پیروی هاشم و غریب و امثال آنها را بنمائیم ؟ زیرا آنچه
در اصل عبرانی است « ایاماً . روزگاران » نیست و اصل .
« ویمت ابراهام بشیبه طوب زقن و شیع و یاسف ال عمیو » مقصود
از « شیع » (سیر) - توانگر است

● عالم ● مترجمین هم زیاده مثل این زیاده بر اصل عبرانی
افزوده اند ؟

(عمانوئیل) در خصوص اسفار توره پنجگانه بیشتر از شصت کلمه افزوده اند . نسخه ۷ صفحه ۲۶ معدوده باین کلمات اشاره نموده است . و در بین کلمات ان کلمات بحرف كوچك مطبوع است . بمضی از جهت نقصان تصحیح داشته و بعضی از روی جهل بدخواه بازیچه خود قرار داده اند

﴿ خطاب خداوند با ابراهیم . و اختلاف عهدین ﴾

﴿ عمانوئیل ﴾ خواندم تا عدد ۳۱ و تمام باب ۱۱ رسیده . گفتم . آقای قس . توره تاکنون از گذارش و ایمان و توحید و نبوت ابراهیم و خطابهائی که خداوند در بلد او بین الهین ه فرات . و دجله ، بر او فرموده و او را برگزیده ذکرینداشته . فقط میگوید ه تارح پسرش ابراهیم و نوه اش لوط و ساره زن ابراهیم را برداشته و از ه اور کلدانیان ه بطرف اراضی کنعان متوجه شدند پس بطرف ه حاران ه آمده و در آنجا اقامت نمودند و تارح در آن محل مرد ، سپس در باب ۱۲ است ه پس خداوند با ابراهیم گفت از ولایت خود و از مولد خویش و از خانه پدرت بزمنیکه تو را نشان خواهم داد برو — ابراهیم رفته و لوط هم خدمت بوده او حرکت نمود . و ابراهیم در

موقعیکه از حاران بیرون رفت هفتاد و پنج ساله بود . و او زن خود ساره و برادرزاده اش لوط و تمام اموال اندوخته با اشخاصیکه در حاران بهمرسانیده بود برداشته و بعزیمت زمین کنعان بیرون گردیده و زمین کنعان داخل شدند ، آقای من - در اوائل باب ۷ اعمال رسولان است که « خداوند ذوالجلال بر پدر ما آبراهیم ظاهر شد و قتیکه در بین النهرین بود قبل از توقفش در حاران و باو گفت از وطن خود و خویشانت بیرون شده بزمینیکه تورا نشان میدهم برو - پس از دیار کلدانیان روانه شده در حاران درنگ نمود ، - بفرماید در صورتیکه خطاب خداوند بآبراهیم در بین النهرین بود چگونه توبه انرا نقل بحاران نمود . و اگر در حاران است کتاب اعمال رسولان عهد جدید چه میگوید ؟ . ولی . همین خطاب گوشزد میدارد که زمین و عشیره و خانه پدر آبراهیم در بین النهرین بوده است . و این مطلب هم بدیهی است چون حاران زمین آبراهیم نبوده و دران عشیره نداشت . بلکه او و پدرش و لوط و ساره در حاران غریب بودند - نمیدانم چرا توبه اشتباه مینمایند ؟

﴿ قس ﴾ — همانوئيل — (آنچه نخواهی شده . بگذر . بخوان)

— ﴿ شك ابراهيم ع در توره . و كلام پريشان ﴾ —

﴿ همانوئيل ﴾ خواندم تا باب ١٥ - از عدد ٨ تا ١٢ . خداوند با ابراهيم فرمود من خداوندی هستم که تو را از اور کلدانیان بیرون کرده تا این زمین را بتو بخشم و تو وارث آن گردی . گفت بچه علامت یقین کنم وارث این زمین خواهم شد . فرمود پیاور گاوسه ساله . بزسه ساله . گوسفند سه ساله . کبوتر حمام و عمام را . پس آورده و هر يك را نصف نمود و هر نصفی مقابل دیگری گذارد سوای کبوتر را

پس جوارح لاش خور بر این لاشه ها فرود آمده ابراهيم آنها را رد مینمود . - گفتم - جناب قس - این نوع بخشش و انتقال زمین از ملك قومى بدیگرى از امور عادىست . ﴿ خوب ﴾ خداوند با ابراهيم فرمود این زمین را بتو بخشم و تو وارث آن گردی . چگونه ابراهيم شك نمود و گفت بچه علامت یقین کنم وارث این زمین خواهم شد . آیا وعده خداوند یقین آور نیست ؟ ابراهيم ایمان بخداوند نداشت ؟ — آیا مار

راستگروی ناصح چنانچه نزد حوّا رفت نزد او آمده ؟
 با ابراهیم هم گفت وارث این زمین نخواهی شد و چنانچه بآدم
 گفت « روزیکه از آن درخت بخوری خواهی مرد ، این وعده
 هم بی اساس بود ؟

این جمله را گذاشته . بفرمائید بالأخره علامتی که حضرت حق
 با ابراهیم داد چه بود ؟ تا از آن علامت ابراهیم هم بصدق وعده
 مطمئن شود . نمی بینید مذاکره علامت صرف لقلقه و کلامی
 دم بریده است از او چیزی بدست نیاید . بیان بی ثمر است
 و پیوسته نیست - خداوند که نعمت خود را بر حیوانات را دو نصف
 نموده کبوتر را دو نصف مکن . پس ابراهیم بچه سبب این قسم
 نمود ؟ آیا کلام خداوند اینگونه پریشان و توریّه حقیقی این
 شکل است ؟ از خداوند و پیغمبران و کتابهای او دور میباشد
 — ایمان ابراهیم ع . و دلیل روشن قرآنی —

(قس) بنظرم میرسد در اطراف حدیث ابراهیم قصه هم بهمین
 اسلوب در قرآن مسلمین و آخره . موره ، بقره ، است

﴿ عمنانویل ﴾ : بله . آیه ۲۶۲ (واذ قال ابراهیم ربّ ارنی
 کیف تحیی الموتی قال اولم تؤمن قال بلی ولیکن لیعلمن قلبی

قال فخذ اربعة من الطير فصرهن اليك ثم اجعل علي كل جبل
منهن جزءاً ثم ادعهن ياتينك سعياً)

✽ قس ✽ . عمانوئیل . ابن کلام چه قسم بنظرت میر سید
(عمانوئیل) کلامی با انتظام . پیوسته مفید . دلیلی روشن
و حجت بزرگ‌گست . ایمان ابراہیم و طلب اطمینان قلبی و مرتبه
عالی ایمان را بمعونه حسّ بیان مینماید . چون احیاء مرده گان
امر بزرگ‌گست و محسوسیت آن درزیادی ایمان اثر بزرگی دارد
۔ ولی ۔ ہ با انکہ یہود و نصاری میگویند حکایات قرآن از
تورہ مقتبس است ، چرادر این کلام پیوسته و بیان سرشار با کلام
بریدہ و پریشان تورہ مخالف میباشد ؟ سبب اینگونه اختلاف چیست ؟
✽ قس ✽ چون یکی از این دو کتاب وحی خداوند و کلام
حقیقی او است خوب است در این مقام عقل را حکمران نموده .
و بسنجید ۔ بگذر ۔ و بخوان

— فرشته . خداوند . تورہ —

(عمانوئیل) خواندم تا فصل ۱۶ پیدایش . عدد ۷ تا ۱۴
(در قصه هاجر و بشارت ملائکہ او را با اسماعیل و مذاکرات
ملائکہ با او) تورہ میگوید ہ فرشته خداوند او را نزد چشمه

در یابان یافت . . . گفت باو فرشته خداوند . . . گفت فرشته خداوند ، مکرّر . پی در پی . تا گفت « فرشته خداوند باو گفت ذریت تو را بسیار افزون گردانم بمحّدی که از کثرت بشمار نیاید »

گفتم این قول از فرشته دور است . زیادی نسل از خداوند است نه فرشته . چرا توره خلق و تکثیر نسل را بفرشته نسبت میدهد — از این هم بگذریم — ولی — با این همه تکرار . گفت فرشته خداوند . . . گفت فرشته خداوند . . . چگونه بعد فراموش نموده و میگوید « و نام خداوند را که باوی تکلم نمود (اته ال رئی) خواند ، ترجمه این لفظ عبرانی تو خدای دیدنست . مگر توره بین فرشته و خداوند تمیز نمیدهد ؟ (قس) در توره از این قبیل بسیار است

(همانوئیل) (نه مشکل کند حلّ مشکل نه هرگز * خطای فراوان بپوشد خطارا)

﴿ قس ﴾ . نه . نه . بخوان

﴿ ابراهیم . خداوند . ملائکه . توره ﴾

(همانوئیل) خواندم تا باب ۱۸ و ۱۹ . قس هم در ضمن

قرائت میخندید . منم در معانی آنها فرو رفته . دیدم دارای
 جلالتی پریشان و مطالبی پیوده است . بطوریکه در کلاه فرو
 نمیرو - گفتم جناب قس . انجام را ده بفهمانید مقصود توره
 از این جلالت چیست ؟ « اشکار شد خداوند . ابراهیم چشم
 باز کرد دید سه مرد در مقابل او ایستاده اند . گفت ای آقا
 اکنون که منظور نظر تو شده ام از بنده خود مکنر . اندک
 آبی یاروند تا پاهای خود را شسته و در زیر درخت پیار امید
 . قطعه نانی پیورم تا دلهای خودتان را تقویت دهید . بالاخره
 ابراهیم طعمای مهیا کرده . خوردند سپس بساره بشارت
 فرزند داده و ساره بمناسبت پیری و قطع عادت زنان خندید
 . خداوند گفت مگر هیچ امری برای من دشوار است .
 در موعد خواهم برگشت و ساره را پسری خواهد شد . پس
 ان مردان برخاستند و متوجه « سدوم » شدند . و ابراهیم
 ایشانرا مشایعت نمود . خداوند گفت آیا آنچه میکنم بر ابراهیم
 مخفی دارم ؟ پس خداوند گفت چون فریاد « سدوم و عموره »
 زیاد شده است فرود آییم ببینیم بحسب فریادیکه بمن رسیده
 عمل نموده اند و الا خواهم دانست . انگاه ان مردان بسوی

سدوم رفتند . ابراهیم حضور خداوند ایستاده بود ، ابراهیم
 و خداوند مکالمات زیادی نمودند ، پس از ختم مکالمات
 خداوند رفت و آن دو ملک بسوی سدوم آمده . لوط آنها را
 استقبال داشت گفت پیاید سوی خانه من و پاهای خود را
 بشوئید . سپس نان فطیری برای آنها مهیا کرد خوردند .
 و او را بهلاکت آن شهر خبر دادند — هنگام طلوع فجر لوط
 را شتابانیده و لوط سستی مینمود آن سه مرد دست او وزن
 و دخترانش را گرفته بیرون کردند . او را گفت فرار کن .
 لوط باها گفت نه آقای من . من بنده توام در چشم تو عزیز
 میباشم . پس گفت شهریکه شفاعت نمودی و از گون نمیکنم
 . تا انجاری من نمیتوانم کاری بکنم .

جناب قس — چگونه خداوند بنظر ابراهیم در صورت سه
 مرد ظاهر میشود ؟ بچه وجه ابراهیم بخطاب مفرد با آنها تکلم
 مینماید ؟ میگوید « آقای من . در چشم تو . از بنده تو مگذر . باز
 چرا بخطاب جماعت خطاب نمود میگوید » پاهای خودتان را
 بشوئید . پیار امید . دلهای خودتان را تقویت دهید ، توره
 هم میگوید « خوردند » — جناب قس — خوردند گمان

(ابراهیم . و خداوند . و فرشتها . و توره) (۶۷)

کیستند ؟ انسانند ؟ یا ملائکه ؟ ولی بقول توره خداوند بود .
چون توره در ان مقام میگوید : پس خداوند فرمود چرا
ساره خندید چیزی برخداوند دشوار است . خداوند گفت آیا
انچه . . . خداوند گفت ناله سدوم . فرود آیم ، مضحك است
مگر خداوند محتاج بنزول میباشد ؟ تا بدیند . بداند ؟ اگر
فرود نیاید نخواهد شنید . نخواهد دید . نخواهد دانست ؟
خداوند کجا است تا نزول نماید ؟ پس از تکلم با ابراهیم کجا
رفت ؟ ان سه مرد چگونه دو ملك شدند ؟ چگونه از طمام
لوط خبر دند ؟ چگونه یکی شدند ؟ چگونه لوط خطاب
مفرد بانها نمود ؟ آقای من . بنده تو . چشم تو . که بود که
لوط با او تکلم میدارد ؟ که با لوط تکلم داشت . من تو را
سر بلند نموده ام . شهر را واژگون نمیکم . من نمیتوانم کاری
بکنم . آیا خداوند بود . و نمیتوانست ؟ من چه بگویم —
توره میگوید

✽ قس ✽ مسیحیان میگویند آن سه مرد اقانیم خداوندند
و خداوند باقانیم خرد برای ابراهیم ظهور نمود . خداوند
یکی است دارای سه اقانیم . ابراهیم آن را بخطاب مفرد خطاب

نمود چون خداوند یکی است . و مخاطب جماعت بلحاظ تعدد اقلیم

(عمانوئیل) فعلا نمیگویم چگونه خداوند یکی . سه است . چون چنانکه تکفیر را برداشته میگویند . ای بی ایمان . این امور وراء عقل است . ساکت شو . خفه . خفه . لذا تأخیر بهتر است . ولی میگویم . آیا چون ابراهیم میدانست خداوند با اقلیم ثلاثه خود ظاهر شده گفت باهای خودتان را بشوئید . دلهایتان تقویت نمائید . پیار امید . برای آنها خوراک آورد ! نشستند ! خوردند ! آیا خداوند میخورد ؟ اقلیم خداوند نمی خوردند — خوب — چطور اقلیم سه گانه نزد لوط و دو ملک شدند ؟ سوئی آنها چه شد ؟ آیا سه عدد دو عدد است ؟ یا اقلیم خداوند فرشته اند ؟ ! معقول است خداوند یا اقلیم خداوند بخورند ؟ و یا شامند ؟ !

— ﴿ کرامت قرآن ﴾ —

(عمانوئیل) — جناب قس — توراتی که همگی تصدیق داریم کلام خداوند است این قصه را افسانه و نامعقول نقل نموده و یا بیاناتی که بگله فرو نمیرود اظهار میدارد — از این طرف

قرآنی که غیر از مسلمانها احدی باو معتقد نیست و بجز آنها نزد کسی وحی الهی شمرده نمیشود این قصه را با کمال پیوستگی موافق عقل و دانش متذکر است . آیه ۷۲ تا ۸۵ سورة هود مکیه و ۲۴ تا ۳۷ سورة ذاریات مکیه تذکار میدهند ؟ و تصریح مینمایند که آنها ملائکه خداوند بوده و خوراک نخورده اند

❖ قس ❖ باحالت مخصوصی (خندان) - گفت - مسیحیان میگویند (محمد ص) چون خواننده و نویسنده نبود حکایات توره را از یهود و دیگران آزموده و در قرآن نقل میکنند

❖ عمانوئیل ❖ - (محمد ص) از اعراب وحشی بت پرست بشمار میرفت و آنها هم بهره از علم نداشته . نمیدانستند معقول چیست . غیر معقول کدام است - پس اگر (محمد ص) این قصه را از توره یا تعلیم یهود گرفته بایست مانند توره کلام پریشان و متناقض و نامعقول بیاورد . بلکه بحسب جهالت و وثیبت و بی معرفتی اعراب زشت تر نقل مینمود - واقع - بسیار تجسس داشته و در اطراف این اظهار جدیت نموده ام

— قرآن غلطهای عهدین را تصحیح کرده . و حقائق معقوله را
 بپیان خوشی جلوه میدهد . راستی راستی قصص عهدین را
 از مهملات و خرافات تصفیه میدارد . شرم آور است عهدینی
 که مسیحیان کلام خداوند میدانند پراز خرافات و هرزه
 نویسیست . ولی . از یکطرف قرآن مسلمانها در موافقت عقل
 و استقامت و حقیقت نمائی یگانه کتاب آبرو مند است . کاش
 یهود و نصاری این نسبت را بقصص قرآن نداده و شخص را
 بمقابل وادار نمیکردند . آنوقت زشت و زیبا راست و دروغ
 معلوم نمیشد — فعلاً اجازه دهید قرآن و عهدین را در محضر
 محترم مقابله نمایم

(قس) سابق در قصه آدم و شجره و ابلیس مقابله شد . شاید
 هم اگر درس را ادامه دهیم سایر قصص هم مقابله شود . ولی .
 راستی اظهارات شما نزد برادران مذهبی ما دشوار و خشم
 آور است

(عمانوئیل) برادران مذهبی ما اهل حق و دارای صفای باطنند
 . از اینها بگذریم . عادت چیست درد درونی و زخمهای دیرینه
 سر امداوات تمیفر مائید . بلیم آب رسانیده نگه میداری .

❖ قس ❖ میخواهم بپای خودت باین حرکات ملایم بطرف حق سیر نموده . ارشاد شما سهل شود — اینک — لازمست دروس سابقه خودت را در آن ضمیر پاک و درون روشن آزاد نوشته . حساب حقیقت سهل و ساده خواهد بود . من هم همراه هستم کمک خواهم نمود ، گرچه یزدان تورا است نیک معین ،

(عمانوئیل) دروس سابق را بذهن خود سپرده و مذاکرات مستقبل را هم در نظر خواهم گرفت و بهتر است برای عبرت دیگران و استفاده عموم قلم را بدست گرفته انما را هم بنویسم و نشر دهم — جناب قس — چیزی ماند . - باب ١٩ در ذیل قصه سدوم و عموره افسانه شرم آور است نخوانده ام - وای وای - لوط در دین صوغی برآمد باد و دختر خود در کو ، ساکن شد . دختر بزرگ بکوچک گفت پدر ما پیر شده و مردی بروی زمین نیست . پاتای پدر ما را شراب بنوشانیم و با او هم بستر شویم تا نسلی از پدر نگاه داریم . مختصر . شب اول دختر بزرگ . شب دوم کوچک بدین وسیله و بدمستی پدر همبستر پدر شده . حامله گردیده . دو پسر زائیدند - جناب قس - این عمل

از لوط پاکیزه و پرهیزکار معقول است ۱۹ آیا قرآن هم بهمین
مضمون نقل مینماید

✽ قس ✽ توره میگوید . . . نمدانم وجدان شما چه میگوید
— اما قرآن منزه است از این گفتههای زشت ، —
آه — بخوان

— ✽ ختنه . و توره ✽ —

✽ همانوئیل ✽ مطلبی از باب ۱۷ عدد ۹ تا ۱۵ باقی مانده
. خوب است از تحقیق و کشف کاوی آن در این مقام صرف نظر
نداریم — میگوید — ختنه عهد خداوند با ابراهیم و فرزندان
ذکور و بستگان او است . پسریکه مختون نشود چون عهد
خداوند را نقض داشته از قوم خود جدا خواهد شد —
جناب قس — این عهد با ابراهیم و فرزندان و تابعان او است
یا با عموم مؤمنان

✽ قس ✽ . او . عهد ایمان و شریعت مؤمنان است — و بدیهی
است چون در آن موقع مؤمنین منحصر با ابراهیم و فرزندان
و تابعان او بودند . خطاب بآنها متوجه خواهد شد —
اینست موسی هم ارا در عهد خود مقرر داشته و بتسابهت

ان هم تاكيد فرمود - « اين حكم را براي اسرائيليان . و اشخاصي كه در اسرائيليان فرود آيند . و مولودين زمين . و غلامانيكه ميخرند . و شرط عمل فصيح . و خوردن آن قرارداد ،

باب ۱۲ سفر خروج ع . د د ۴ تا ۵۰ . و باب ۱۲ سفر لاويان عدد ۴ مراجعه شود . پيوسته انبياء و مؤمنان هم تا چندين سال پس از مسيح بر اين ترتيب بوده و مخالفت نمودند — شخص « بولس » هم در رساله روميان باب ۴ عدد ۱۱ تصريح مينمايد « و علامه ختنه را يافت ابراهيم تا مهر و نشاني بران عدالت ايمانكه در نا محنوني بود ،

(همانوئيل) باينكه علامت ايمان و عهد خداوند سبحان بود چرا نقض كرديده و منسوخ شد ؟

﴿ قس ﴾ در عهد جديد است تقريباً ۱۷ سال پس از مسيح رسولان و بولس ختنه را ابطال نموده اند . آيا باب ۱۵ اعمال رسولان يا كلامي كه راجع با بطلان ختان و منسوب بر سائل بولس است نديده ايد ؟

﴿ همانوئيل ﴾ ديده ام . ولي تنها ختان را نسخ نداشته بلكه همه شريعت موسي را ابطال کرده است — تعجب است —

با فرط محافظتیکه مسیح از این شریعت فرمود و در انجیل هم بمحافظت آن عموم و خصوص شاگردان خود را توصیه نمود .
وای . وای . چگونه این اقدام زشت را داشته و حفظ وصیت مسیح را نموده اند ؟ - مضحك است - ابطال این شریعت را نموده و اظهار میدارند که برای سهولت و جلب مردم بتنصر این اقدام را کرده ایم - اما - بیاناتی که در اطراف ختان منسوب به واس است يك جملاتی هرزه و پریشان و متناقض است . و شریعت موسی را اهانت و استهزاء مینماید - چیز مهمی هم ندارد

— عبدالمسیح در کتاب خود . وختان —

✽ قس ✽ اصحاب ما میگویند . خداوند خواست . مبادا پس از ورود اسرائیلیان بمصر شهوت بر آنها تکیه اولاد ابراهیم اند غلبه نموده شریعت ختان را مقرر فرمود بجهتیکه وقت اسرائیلیان بزنانی بگذراند زنان مصر بواسطه تفسیر خلقت این عضو از آنها بپرهیزند - بنا بر این پس از خروج از مصر ختان حکمتی ندارد

(همانوئیل) این بیان عبدالمسیح است - میگویند - در

زمان مأمون عباسی تألیف نموده و از ابطال ختان اعتذار جست - ولی - اگر پوزش نمینمود پاس جلال خداوند . قدس انبیاء . شرافت کتب وحی را بهتر میداشت - نمیدانست ؟ - این اعتذار مورد ملامت شده . خواهند گفت . اگر حاجتی بدوام شریعت ختان نبود چرا خداوند پس از خروج اسرائیلیان از مصر آنرا تأکید فرمود . یک سال و بیشتر پس از این خروج در « سینا » بموسی « میفرماید » روز هشتم . از ولادت پسر گوشت غلاف او ختنه شود ، چنانچه در سفر لاویان باب ۱۲ عدد ۴ - چرا خداوند پیرش پس از خروج مصر بچهل سال و بیشتر اصرار داشت بنی اسرائیلیکه پس از آن خروج مولود شده و همه محتون نبوده اند همه را یک وقت ختنه کند . او هم آنها را ختنه نمود و از مدافعت هجوم دشمنان حاضر باز داشته تا اصرار الهی را اجراء میدارد . در این وقت خداوند فرمود « امروز از شماها تنگت مصر بر طرف نمودم ، مراد از تنگت مصر آن نامختونیکه نشان شرك شده . چنانچه ختنه نشان ایمان است . کتاب یوشع باب ۵ عدد ۲ تا ۱۰ مراجعه شود . این انبیاء و مسیح این حکم را اجراء داشته شاگردان انحضرت

هم تا ۱۵ سال پس از مسیح متابعت نمودند تقریباً شریعت
خان ۱۹۴۶ سال ادامه نمود

- حضرت قس - چرا بولس و شاگردان مسیح این نوع
پوزش مانند عبدالمسیح نخواسته اند؟ معلوم است پهموده و بی
اصل میباشد

- یگانه فرزند ابراهیم کیست؟ -

(عمانوئیل) خواندم تا باب ۲۲ گفتم - جناب قس - توره
میگوید . ابراهیم بذبح یگانه فرزند خود مخاطب گردیده .
سه مرتبه ذبیح بعنوان « فرزند یگانه تو » تعیین میشود .
ولی توره نیز میگوید یگانه فرزند اسحق بود - نمیدانم -
چگونه اسحق یگانه است ؟ با آنکه اسمعیل پانزده سال از او
بزرگتر و در زمان اسحق و این خطاب موجود بود . لذا .
لازم است یا لفظ یگانه را برداشته . یا لفظ اسحق را با اسمعیل
تبدیل کنیم . زیرا بدیهی است که اسمعیل پانزده سال
قبل از اسحق متولد شده و یگانه است . اسحق هیچ وقت
یگانه نبوده

(قس) مسلمانان میگویند خداوند ابراهیم را بذبح پسرش

« اسمعیل ، امتحان فرموده و او (یگانه) او است
(همانوئیل) چرا نگوئیم . مسلمانان فخر رضا و تسلیم از اسحق
برای امر خداوند و فخر این قصه و فدای را از اسحق برداشته
با اسمعیل نسبت داده اند چون اسمعیل جدّ قسمت بزرگی از
مسلمانان وجدّ (محمد ص) پیغمبر اسلام است
(قس) تناقضی که در توره بین « اسحق » و « یگانه است »
قول مسلمانان را تأیید مینماید

(همانوئیل) توره تصریح میکند که اسحق یگانه پسر
ابراهیم بود

﴿ قس ﴾ برگشت سؤال اول شما بر این است که توره یادر
تسمیه ذبیح (با اسحق) یادر توصیف او (یگانه) خطا نموده
(همانوئیل) تعجب است همچو تناقض واضحی چگونه در توره
است !

(قس) تعجب ندارد . پیش آمد و تبدلات روزگار پی در
پی توره را باینگونه تناقضها مبتلی کرده است . (در ذکر
خریداران یوسف از برادران و فروختن او را در مصر) باب
۳۷ شماره های ۲۵ و ۲۷ و ۲۸ و ۳۶ مراجعه دارید .

مذکور است — ناگاہ کاروان اسماعیلیان بطرف مصر
میرفتند . یہوذا گفت بیاید یوسف را با اسماعیلیان بفروشیم —
ان وقت "تجار مدانیان گذشتہ و یوسف را با اسماعیلیان فروختند
و بمصر آوردہ — اما — مدانیان " و در " راجع " مدانیان "ہ
اورا در مصر بہ فوطیفار خواجہ فرعون فروختند — ولی در
اول باب ۳۹ میگوید . اما یوسف را بمصر بردند و فوطیفار
خواجہ فرعون اورا از دست اسماعیلیانی کہ یوسف را بہ انجا
بردند خرید !!

ای همانوئیل گاہی تورہ آنہا را اسماعیلیان اولاد اسمعیل
پسر ابراہیم و ہاجر نمودہ . گاہی . مدانیان . اولاد مدیان
پسر ابراہیم و قطورہ . گاہی . مدانیان . اولاد مدان پسر
ابراہیم و ہمین قطورہ . باز ہم اسماعیلیان مینماید — ای همانوئیل
(حال تورہ ما چنین باشد) — بگذر و بخوان

— ﴿ تورہ و برکت یعقوب ﴾ —

(همانوئیل) خواندم باب ۲۷ تا عدد ۴۰ — محلیکہ بسیار شرم
آوراست سپس مساکت شدہ . ولی . قس میخندید . گفت
چرا مساکت شدی ؟ گفتم . خندہ شما از چہ جہت است ؟

گویا بامن هم عقیده اید ؟ آنچه شمارا بخنده در آورده مرا هم ساکت نمود

(قس) ای عمانوئیل نظریات خود را در این موضوع اظهار دار و بدل میبچ

(عمانوئیل) اسحق پیغمبر خداوند متعال خواست برکت را به پسر بزرگ خود عیسو بخشیده و او را بشرافت روحانی و پیغمبری سرافراز فرماید - فعلاً نمیپرسم - آیا این عزم و تصمیم با امر خداوند یابد خواه اسحق بود ؟ - ولی - استیضاح مینمایم . بچه سبب بعیسو گفت « صحرارفته شکاری صید کن چنانچه میل دارم خوراکی ترتیب داده برای من بیاور بخورم تا قبل از مرگم ترا برکت دهم ، - مگر دادن برکت موقوف بشکار و سیر شهوانی او است ؟ و در حال گرمی دانه نمی شود ؟ - از اینها گذشته - توره میگوید - در این اثناء مادر عیسو و یعقوب سخنان اسحق را با عیسو شنیده و از فرط محبتی که بپسرش داشت او را امر نمود بگذاشتن دانه در غله خوب بیاور خوراك مهیا سازیم تا آن برکت برای تو گرفته شود . یعقوب بمادر خود گفت برادرم عیسو دستهای او پر

موست من بی موهستم . چگونه پدر را فریب دهیم . مبادا ملتفت شود انوقت عوض برکت صراعت خواهد نمود . مادر گفت لعنت او بر من . برو آنچه را میگویم عمل کن . یعقوب بزغاله حاضر نموده مادر موافق دلخواه اسحق خوراک ترتیب داده و جامهای فاخر عیسو را به یعقوب پوشانید و پوست بزغاله را بدست و گردن او بست . یعقوب خوراک را نزد اسحق آورده عرض نمود من عیسو پسر بزرگ تو هستم !! آنچه بمن فرموده اید عمل نموده ام بنشین از صید پسر خود میل فرما . سپس صراحت مبارک گردان . اسحق فرمود نزدیک من بیا . تو را لمس کنیم ببینم تو عیسو هستی یا نه ؟ پس از لمس فرمود صوت صوت یعقوب است . اما دستهای عیسو . نیز گفت تو پسر بزرگ من عیسو هستی . یعقوب گفت بله بله من عیسویم . اسحق از آن طعام خورده و می نوشید ! آنوقت برکت مال و ریاست قومی و بزرگی روحانی را با او بخشید !! - سپس عیسو رسیده و طعام حسب دلخواه اسحق حاضر نمود . از پدر طلب برکت داشت - بالاخره . اسحق چون دانست که یعقوب بوسیله مکر و تزویر برکت را روده بلرزش بسیار

شدیدی لرزیده و گفت کیست اینکه مبارک گردانیدم . بلی .
و مبارک خواهد بود . عیسو گفت بمن هم برکت بده .
جواب داد . برادرت بمکرو تزویر برکت تو را گرفته است .
عیسو سؤال میکند . (پس مانده) برکت هم برای من نمانده
است . جواب داد . خیر . یعقوب را آقای تو و برادرانش
گردانیدم و او را بگندم و شراب تقویت داشته ام دیگر (چکنم
چاره چه سازم . که تهی دست شدم)

ای حضرت قس . توریه میگوید . یعقوب به پدر خود خدعه
و تزویر نمود . چهار مرتبه دروغ گفت . بفرامائید این برکت
بزرگ فقط بکلام اسحق و خوردن صید و آشامیدن شراب
مربوط بوده است ؟ (اگر چه برخلاف مقصود اسحق هم
بدسیسه تزویر روروده بشود . و برای خداوند متعال در این
برکت اراده و حکمت و نظری بلیاقت نبود ؟ بلکه یگانه منظور
خداوند لسان و خوردن و آشامیدن اسحق از صید و شراب
میباشد اگر چه یعقوب هم بدروغگوئی و خدعه یرد (تعالی
الله عن ذلک)

(قس) شاید این تحویل برکت (از عیسو ب یعقوب) موافق

اراده خداوند بوده

(عثانوئیل) تعجب است . مگر ممکن نبود . از اول خداوند با مسیح میفرمود . سزاوار این برکت یعقوب است . نه عیسو — تا اینکه سزاوار و صاحب این برکت پیغمبری دروغگو و مکار نشود . امور الهی و نبوی هم معرض سخریه و استهزاء نگردد چگونه ممکن نبود ؟ با آنکه توره موجود را بوحی خداوند موسی نسبت دهیم آیا نمیبینید چه قدر حکایات شرم آور و قصه های طولانی بی مغز دارد . . مراجعه فرمائید حکایات لوط و دختران او (۱) کشتی گیری یعقوب با خداوند (۲) « دینه » دختر یعقوب (۳) « ثامار » عروس یهوذا (۴) دراز گوئی خداوند با موسی راجع برخت هرون و برش وزنگوله و منگوله و رنگ آمیزی آن (۵) آنهم در چه وقت ؟ . بقول توره . موقعیکه هرون بضد خداوند اقدام نموده و مردم را به پرستش گوساله میخواند (۶) جناب قس البته

(۱) سفر پیدایش باب ۱۹ عدد ۳۱ تا ۳۸ (۲) باب ۳۲ عدد ۲۲ تا ۳۲ (۳) باب ۳۴ عدد ۱ تا ۳۰ (۴) باب ۳۸ عدد ۱ تا ۳۰ (۵) سفر خروج باب ۲۸ عدد ۴ تا ۳۹ (۶) سفر خروج باب ۲۴ عدد ۱۲ تا باب ۳۲ عدد ۱ تا ۷ و ۱۵ تا ۲۵ مراجعه فرمائید

این مقالات وحشت انگیزی مغز پیوده توره را دیده اید حاشا . حاشا . (توره حقیقی اینچنین نیست)

(قس) . چه بگویم . عجله مکن . بخوان

(همانوئیل) خواندم باب ۳۲ عدد ۲۴ تا ۳۱ قس در حال قرائت گاهی تبسم مینمود . و گاهی میلرزد . گفتم توره میگوید . یعقوب تا طلوع فجر با انسانی کشتی گرفت و چون دانست بر یعقوب قدرت ندارد بران اوزده فشرده شد . به یعقوب گفت مرا بازدار . یعقوب گفت رها نمیکنم تا مرا برکت بخائی . نام یعقوب را پرسیده و گفت پس از این خود را یعقوب منام زیرا با خداوند مجاهده نموده و غالب شده نام تو یسرائیل است . یعقوب هم نام او را پرسیده گفت چرا اسم مرا مینرسی و یعقوب را برکت داد . یعقوب ان مکان را « فنیئیل » یعنی وجه الله نامیده گفت چون خداوند را بروها بروها دیده و جانم رستگار شد

جناب قس . توره میگوید . انسانیکه با یعقوب کشتی گرفت و بر یعقوب قدرت نداشت و نتوانست خود را رها کند خداوند بود . و یعقوب با توانائی و غلبه و شجاعت از خداوند

برکت را گرفت (چنانچه قبل بمکر و تزویر از پدر خود گرفته بود) و این است بواسطه این غلبه و شجاعت « یسرائیل » ،
 نامیده شد — ای آقا مگر این معقول است . نمی دانید ؟ .
 اینگونه کلمات آلمهین را مورد استهزاء ما دین میدارد . مگر
 امور الهی و نبوی این شکل است . کتاب خداوند هم این
 نوع پیوده سرائی مینماید

﴿ قس ﴾ ندیدی وقت قرائت گاهی تبسم مینمودم و گاهی
 میلرزیدم . صبر کن

(عمانوئیل) در اصل عبرانی « روها بروها » است . جهت
 چیست مترجمین « روبرو » ترجمه داشته اند . بفرمائید بواسطه
 غلط نویسنده عبرانی است كه « یاء و میم » علامت
 جمع را افزوده « فنیم ال فنیم » نموده است یا از جهت
 دیگری است

(قس) کله پیش از این در اصل عبرانی چیست
 (عمانوئیل) اصل عبرانی (کی رأیتی الوهیم فنیم ال فنیم)
 ترجمه « چون دیدم خداوندان را روها بروها » گفتم گویا
 میفرمائید غلط کتبی نیست بلکه غلط اشراکی و ثنیست

(قس) خندیده و گفت من نگفتم تو میگوئی . بگذر . و بخوان (عمانوئیل) خواندم باب ۳۵ عدد ۹ تا ۱۶ دیدم توره در این اعداد میگوید (ظاهر شد خداوند برای یعقوب . . . صمود نمود از اینجا تا که بایعقوب تکلم فرمود - یعقوب انجمل را به بیت ایل ، یعنی خزانه خدا نامید - گفتم - چرا توره بخداوند نسبت صمود و نزول میدهد . مگر خداوند جسم است . پایین میاید . بالا میرود ؟ ! !

﴿ قس ﴾ مگر خداوند جسمی است که در بهشت راه میرود میخرامد . آدم صدای خرامیدن میشنود ؟ ! ! بایعقوب کشتی گرفته نمیتواند خود را از دست او رها نماید . آهسته . عجله مکن . بخزان و بدین

﴿ عمانوئیل ﴾ خواندم تا خواندم در باب ۳۸ . یهوذا پسر یعقوب با عروس خود ، ثامار ، زنا داشته از او دو پسر ، فارص و زارح ، متولد شد (۱) - گفتم - جناب قس چرا توره این افسانه های شرم آور را ذکر نموده . خانواده پیغمبران

(۱) بیانات توره و کتب وحی یهود اولاد یهوذا که قسمت بزرگی از اسباط بنی اسرائیلند از این سلسله زنا بوده اند و داود و سلیمان و مسیح هم از این سلسله میباشند

و فرستادگان خداوند را تنگ بین و اهانت مینماید و ولادت پیغمبران بزرگ مانند داود و سلیمان و مسیحی که از ذریت فارصند طعن میزنند ؟ با (آنکه) توره در باب ۲۳ عدد ۲ سفر تثبیه میگوید : « زنا زاده در دسته خداوند داخل نمی شود حتی پشت دهم ، - نتیجه میدهد . داودیکه از پشت دهم است در جماعت خداوند نمیباشد لذا چگونه پیغمبر مقرب گردیده و وحی زبانه او نازل میشود

(قس) از اینگونه اعتراضات پی در پی بکتاب وحی خود داری کن . مگر ندیده کتب وحی ما میگویند « امنون ، پسر داود بخواهرش « تمار ، دختر داود عاشق گردیده و بدستور العمل « یونا داب ، برادر زاده داود با تمار زنا مینماید . داود دهم شنیده . محدود شریعت با امنون رفتار نکرده . بلکه نسخه سبعینیه باب ۱۳ کتاب دوم صموئیل در این مقام میگوید . داود روح امنون پسرش نیاز زده چون او را دوست داشت زیرا نخست زاده اش بود . . و چون شنید « ابشالوم ، برادر پدر و مادری تمار امنون را بجهت آن عمل شنیع بقتل رسانیده گریه بسیاری نمود و هر روز بر او میگریست . باب ۱۳ صموئیل

دوم را مراجعه فرمائید . . این (ابشالوم) هم بقول کتب وحی ما . با زنان و پرده کیان پدر خود بالای پشت بام بمنظر اسراییلیان زنا داشته . و پس از موت او داود بر او میگريست و میگفت ای پسر ابشالوم ای پسر ای پسر ابشالوم کاش که بجای تو می مردم ای ابشالوم پسر ای پسر من . باب ۱۶ عدد ۲۱ و ۲۲ و باب ۱۸ عدد ۳۳ کتاب دوم صموئیل مراجعه شود - ای عمانوئیل - مگر ندیده اید کتب وحی ما در شأن داود متذکر است . که زنا بازن « اوریا » داشته و با او مکر نمود و زن اوریا هم از داود حمل زنائی برداشت و بالاخره بدستور داود این مرد صالح درستکار کشته شد . راستی اموری که بدن شخص را بلرزه در آورده و از مردمان شرور و خیانتکار هم صادر نمیشود . من \llcorner دامن پیغمبران را باینگونه حرکات زشت آلوده نمیدانم - اما چکنم باب ۱۱ صموئیل دوم متذکر است

﴿ عمانوئیل ﴾ جناب قس . گویا میخواهید این نسبتیائی که کتب وحی ما بداد داده اند تکذیب فرمائید ؟ آیا دلیلی هم دارید که این نسبت زشت را بقدس داود تکذیب

کنند ؟

(قس) آیا چیزی که خلاف معقول تکذیب او هم مایه دارد ؟
بیانات شیخ عالم ، را صفحه ۴۶ فراموش نموده اید . نگفت
. کسیکه مرتکب این گونه اعمال زشت شود چگونه خداوند
اورا نبوت اختیار فرموده و برای ارشاد بندگان و بازداشتن
از این اعمال شرم آور میفرستد ؟ مگر خداوند متعال میخواهد
مقام نبوت را مورد استهزاء نموده و مخالف مجد و حکمت
فرماید ؟

(صمانوئیل) غیر از این هم دارد ؟

(قس) زبور وحی خداوند در زبور ۱۱۹ از لسان داود
میگوید . خداوند از شریعت تو انحراف نورزیده ام — اما
و صیایای تو را ترک نکرده ام — از هر راه بدی پای خود را
نگاه داشتم برای اینکه فرمان تو را حفظ کنم — از کلام تو
انحراف نورزیده زیرا تو آموختی مرا — از احکام تو انحراف
نورزیده ام

انجیل لوقا باب اول عدد ۳۲ (وحی خداوند بمریم مادر مسیح
که در تمجید و نیک بختی مستقبل پسرش مسیح) میفرماید

(خداوند او را گریه داود پدرش خواهد داد) بدیهی است که او گریه تقوی و رستگاری داود است - ولی - کسیکه دارای چنین اعمال زشت و حرکات شرم آور است . هم گریه پیغمبران رستگار و انبیاء پرهیزکار نخواهد بود . بلکه بایست هم گریه اشرار باشد . اگر چه

اشرار هم بجمع خود را نمیدهند * شهوت پرست پرده در پرگناه را آیا همین گریه خداوند مسیح را تمجید میکند . حاشا لله و حاشا انبیاءه و اولیائه

(همانوئیل) در این مقام مسلمانان و کتاب آسمانی آنها (قرآن) چه میگویند ؟

﴿ قس ﴾ تبسم نموده . گفت . بشما چه مربوط . گفتیم . ضرر ندارد . مگر معرفت تاریخی هم در این مذاکره نیست ؟

(قس) قرآن سوره (ص) در شأن داود فرموده است آیه ۱۶ (اِنَّهٗ اَوَّابٌ) یعنی (بخداوند بسیار رجوع کننده) آیه ۲۴ (وَاِنَّهٗ لَعِنْدَنَا لَفِیْ وَحْشَنٍ مَّآبٍ) (و بدرستی که نزد ما برای او است هر آینه نزدیکی و حسن بازگشت - بله - ذر

این سوره محاکمه خصمین است راجع بیدن - ولی - بعض مسلمانان آن قصه زنائی را از لسان یهود گرفته در کتب خود نوشته اند (چنانچه باب ۱۱ و ۱۲ صموئیل دوم متذکر است . اما جماعت شیعه و اهل تسنن متفقند در روایت که (علی) وزیر پیغمبرشان (محمد ص) یک صد و شصت تازیانه برای افسانه سرایان این قصه تعیین فرموده و آنرا حد افتراء براندیاء قرار داده است . این « علی » پیشوای مسلمانها است که این حکایت را افتراء و از خرافات تقالان شمرده - و نیز - جعفر بن محمد امام شیشم اهل بیت مانند جد خود « علی » فرموده است - مسلمانان هم این حکایت را در شان پیغمبران غیر معقول شمرده و همین حکایات در کتب وحی ما عیب جو میباشند . صفحه ۱۰۲ تا ۱۰۵ جزء اول کتاب الهندی مرجمه شود

(عمانوئیل) . پی در پی . بعجله خواننده و از امور زیادی دلیگیر و غضبناک و درهم بودم . و حرص بر امور مهمه دیگری داشته سفر پیدایش را خاتمه دادم . شروع بدو مین سفر توره (سفر خروج) شد .

— ﴿ پنجمبری موسی . توره ﴾ —

﴿ عمانوئیل ﴾ خواندم تا باب ۳ (سفر خروج) رسیده خواندم . موسی گله پدر زن خود را رانده و بحوریب آمد و فرشته خدا در شعله آتش از میان بوته بر او ظاهر گشت . چون دید بوته آتش گرفته و نمیسوزد بطرف ان متوجه شد خداوند دید موسی برای دیدن متوجه بان طرف است خدا از میان بوته ندا در داده و گفت ای موسی من هستم خدای پدرت ابراهیم و خدای اسحق و خدای یعقوب . انگاه موسی روی خود را پوشانید زیرا ترسید بخداوند تماشا کند . — آقای قس — آیا فرشته که بموسی ظاهر شد خدا و خداوند بود یادگیری ؟

﴿ قس ﴾ . فرشته خداوند غیر از خداوند است . میخواهی بگوئی توره بین خدا و فرشته خداوند خط کرده و اشتباه ورزیده است — مگر ممکن نبود بگوئید (آنکه بر او ظاهر گشته فرشته بود و خداوند با او تکلم فرمود ؟)

﴿ عمانوئیل ﴾ پس چرا توره میگوید « موسی ترسید بخداوند تماشا کند » مگر خداوند جسم است و دیده

می شود ؟

﴿ قس ﴾ نه . نه . خداوند جسم نیست و دیده نمیشود . بخوان .

— خداوند کذب آموز نیست —

﴿ عمانوئیل ﴾ خواندم « خداوند بموسی خطاب فرموده و گفت برو و مشایخ اسرائیلیان را جمع کرده بایشان بگو یهوه ، خدای پدران شما ابراهیم و اسحق و یعقوب بمن ظاهر شده و گفت هر آینه از شما و آنچه بشما در مصر کرده اند تقدّم نموده ام و گفتم شما را از مذله مصر بیرون آورده زمین کنعانیان و حثیان و اموریان و و زمینی شیر و شهد در او جاری است — گفتم — آقای قس — در این تبلیغ قرار خداوند باشیوخ اسرائیلیان این بود که آنها را از مذلت مصر بیرون آورده بفلسطین و شرق اردن برساند — ولی .. بدون فاصله در شماره بعد میگوید (اگر اسرائیلیان دعوت تو را قبول نمودند تو باشیوخ اسرائیلیان نزد پادشاه مصر رفته بگوئید خدای عبرانیان ما را ملاقات کرده . و الآن سفر سه روزه را برویم تا برای یهوه خدای خود قربانی نمایم ، — آقای قس — مگر نبات بود

خداوند آنها را از مذلت مصر بیرون آورده بفلسطین و شرق اردن برساند . پس چگونه امر داشته که موسی و شیوخ اسرائیلیان بفرعون بگویند ، خدای عبرانیان ما را ملاقات کرده و الان سه روز راه پیوده برای خداوند قربانی نمائیم ، و شیوخ اسرائیلیان که راه ملاقات داشتند . کی . کی . کجا . خداوند آنها را ملاقات نمود ؟ فقط در حوریب با شخص موسی تکلم فرموده و مأمور بتبلیغ بنی اسرائیل شد . کتاب خداوند کجا و این عمل زشت کجا است . توره در عدد ۳ باب ۵ میگوید موسی و هرون هم بهمین دروغ رفتار نمودند . مضحک است . از محل اسرائیلیان که در رمسیس مصر بود تا نزدیکترین موارد خاگ فلسطین بیشتر از ۲۰۰ میل و تا شرقی اردن ۲۲۰ میل و تا بریه سینا هم قریب ۲۰۰ میل است . نمیدانم در این سه روز آنها بمحرت ملایم عیال و اطفال پیاده و سست روی گاو و گوسفند چگونه این مسافت طولانی را پیودند ؟

﴿ قس ﴾ عجله در این جواب نخواهم نمود . بخوان بخوان

— خداوند خلف و عد نمیرماید —

(همانوئیل) باب ۳ و ۴ را خوانده قس هم تبسم مینمود —

گفتم - آقای قس - در این دو باب سؤالاتی است و مطالب را
مختصراً عرض می‌خواهم داشت توره میگوید (۱) -
خداوند موسی وعده فرموده . مصریان را بمقوبات معجزات
بکوبد . پس از این فرعون اسرائیلیان را رها کند خداوند هم
مصریان را و او دارد امتعه طلا و نقره و لباس با اسرائیلیان عاریه
و امانت دهند تا اسرائیلیان از امتعه را استلاب نمایند . خداوند
هم دست موسی و هرون می‌باشد آنچه باید بگویند یاد میدهد .
موسی هم معجزاتی که خداوند بر دست او جاری می‌نماید و فرعون
را بآن مبتلی میکند همه را مشاهده خواهد نمود ، - و سپس
توره میگوید : پس از اینکه موسی بطرف مصر متوجه شده
و بوعده حق بشناس و بتبلیغ امر تصمیم داشت خداوند در
بین راه باو برخورد و خواست موسی را بکشد ! برای جلو
گیری اینجمنی تمهیدی بنظر صفوره ، زن موسی میرسد و فوراً
سنگی تیز برداشته پسر خود را ختنه می‌نماید و پای موسی را
بخون از رنگین کرده و خداوند هم موسی را رها میفرماید !
- آقای قس - آن وعده ها با قتل چه مناسبت دارد ؟ چگونه

بزرنگی . صفوره ، موسی را رها نمود
نیز عدد ۱ تا ۱۴ باب ۴ خداوند بموسی آیات عصا وید بخشید .
داده و بطرف فرعون ارسال فرمود . ولی . موسی از این ارسال
بسبب ~~کنند~~ زبانی و عدم فصاحت خود اعتذار مینماید لذا
خداوند او را نصیحت فرموده و گفت بار بانیات خواه هم بود
و تو را خواهم آموخت — مراجعه فرمائید — باین عهد
هم موسی میگوید : بشنوای آقا بفرست بدست هر که میفرستی ،
آیا این اظهار اظهار کسبی است که بوعدهای خداوندی تصدیق
و اطاعت نمان داشته و رسالت را میپذیرد ؟ — آقای قس —
آیا پیغمبر خداوند باین سوء ادب و خشونت با حضرت احدیت
مکالمه میکند ؟

— شرم آور است —

توریه عدد ۱۶ این باب میگوید خداوند بموسی گفت (هرون
دهان تست . تو بزبان خویش باش) — مجدد در باب ۷
عدد ۱ که خداوند بموسی گفت « خداوند فرعون هستی .
و هرون هم پیغمبر تو میباشد ، — آقای قس — عدد ۱۳ باب
۲۳ . در همین توریه خواهیم خواند خداوند بموسی و بنی اسرائیل

فرمود : اسم خدا یان دیگری را نخوانید و از دهان تو شنیده نشود ، — افسوس . افسوس عمر عزیز خود را باین بیانات بهوده و شرم آور توره تلف نمودم

— ﴿ جلال خداوند وعهد قدیم ﴾ —

(قس) عزیز من — بایست اداء مجد و جلال خداوندی را بطرز پسندیده و معقولی داشته و بجهل مرکب اتکاء ننمایم و کورانه سلوک نداریم

شایسته است بیانات همین توره را بمیزان کتب ، عهد قدیم ، گذاشته و بسنجیم ، تفسیر یکدیگر بنماید این کتب ، همه از يك سر چشمه آب میخورند — کتاب ، ارمیا ، کتابیکه جماعت یهود و نصاری انرا وحی الهی پنداشته . در عدد ۱۰ باب ۴ میگویند (پس گفتم آه ای خداوند یهوه این قوم و اورشلیم را بفرفتن فریب دادی گفتی شمارا سلامتی خواهد بود و حال آنکه شمشیر بجان رسیده است ، — (سفر اول پادشاهان و سفر دوم ایام) اسفاریکه این دو گروه از آنها بو حی آلهی تعبیر میدارند عدد ۱۴ تا ۲۳ باب ۲۲ پادشاهان اول و عدد ۱۳ تا ۲۲ باب ۱۸ ایام دوم بیک لفظ متذکرند

« میخا » پسر بعله به « اخاب » ملک گفت بشنو کلام خداوند را . دیدم خداوند بر گریبی خود جلوئش نموده و لشکر آسمانی براست و چپ او . فرمود کیست ؟ اخاب را اغواء نماید پس هر يك عرض اندام کرده و نظریات خورا اظهارداشتند . روح برخواسته برابر خداوند ایستاد و گفت من اغواء میکنم . خداوند فرمود بچه ؟ گفت در دهان انبیاء روح کذب خواهم شد . فرمود . میتوانی و اغواء خواهی کرد . برو و بکن — ای عماوئیل این است کتب وحی ما (گر که سنجیش بمعقول . بمعقول بسنج) ولی . عجله ندارد

عدد ۳ باب ۱۲ سفر اعداد است که « موسی بسیار حلیم و از تمامی مردم حلیم تر میباشد ، — مضحك است — این را گفته و از طرفی در ابواب دیگر است . عدد ۲۲ باب ۵ سفر خروج . « نزد خداوند برگشته (موسی) گفت . خداوند چرا بدین قوم بدی کردی چرا اسرائیلیه ببری فرستادی ، عدد ۳۲ باب ۳۲ سفر خروج پس از آنکه اسرائیلیان پرستش گوساله نمودند . میگویند « خدایا الآن هرگاه گناه ایشان را بآمرزی و الا مرا از قدرت بیرون کن ، عدد ۱۱ تا ۲۲

باب ۱۱ سفر اعداد است (مختصر) موسى بخداوند گفت
 « چرا بنده خود بدی نمودی - مگر من اینهار از ایدم . گشت
 از کجا بیاورم - بر من دشوار است - خداوند فرمود -
 خداوند بشما گشت میدهد . نه يك و ده روز بلکه يك ماه
 است میخورید تا ملل کنید . موسى گفت قومی که در میان
 آنها هستم ششصد هزار نفرند آیا گوسفندان و گاو و بز
 میشود یا تمامی ماهیان دریا جمع میشود تا برای ایشان کفایت
 کنند خداوند موسى فرمود آیا دست خداوند کوتاه
 گردیده . الآن خواهی دید . . . عدد ۳۳ مرمر ۱۰۶
 (موسى بلبهای خود نامزرا گفت) در اصل عبرانی « و یبطا
 بشقیو »

(همانوئیل) - آقای قس - من از شما يك سؤال نمود و در
 جواب بحیرتم میافزاید . ای کاش میدانستم مقصود از این
 اظهارات است چیست

(قس) ذکاوت کجا رفته ؟ « برخیزان که خود زمشرق عرفان
 کند طلوع »

﴿ همانوئیل ﴾ خواندم عدد ۱ تا ۱۴ باب ۱۲ . (ملخص)

خداوند اسرائیلیان را یقربانی امر فرموده و گفت هریک
 سر درود و قائمه اطراف آن را بخون قربانی خود رنگین دارند
 تا خداوند حال زدن مصر این علامت را دیده از آنها بگذرد ،
 گفتم - آقای قس - میفرمائید خداوند خانه های بنی اسرائیل
 را نمیدانست ؟ تمیز نمیدارد ؟ محتاج بنشانه است - خوب -
 بفرمائید - خداوند چگرنه میگذرد ؟
 ﴿ قس ﴾ این را هم بر امثالش افزوده و در دفتر خود
 بنویس .

— ﴿ اختلاف تراجم . و تحریف بعض آنها ﴾ —

(عمانوئیل) خواندم تا عدد ۲۸ باب ۲۲ . اصل عبری است
 . « آهیک لا تقال ونسی بعمک لا تار » . ترجمه حرفی .
 « خدا یانت را ناسزا مگو و رئیس قومت را لعن مکن » . ولی .
 مترجمین در اینجا بازی نموده اند . ترجمه یونانی به جای « لعن
 مکن » بد مگو گذاشته . و تراجمیکه در صفحه ۲۶ از نظر
 محترم گذرانیده ام در نسخه ۳ و ۴ و ۵ نوشته است
 « بخداوند ناسزا مگو و لعن منما رئیس قومت را » نسخه ۱۰ هم
 قریب به همین مضمون است : نسخه ۱ و ۲ « سب مکن »

قاضیان را و رئیس قومت را لعن منکن ، مانند نسخه ۷ و ۸ و ۹ - آقای قس - چگونه روحانیان لفظ « آلهیک » را بقاضیان ترجمه نموده اند ؟ - بله . بله - کسیکه خدا تراش شده باین نوع ترجمه متعمد است و باکی از این تحریف و ترجمه نخواهد داشت . (زروحانی این گونه شایسته نیست) . چرا جهت چیست ؟

(قس) یعنی تاکنون سر بسته هم نفهمیده و جهت را ندانسته اید ؟ مقصود شمارا نفهمیدم ؟ . بخوان

— ﴿ جسم مرئی خدا نمیباشد ﴾ —

(عمانوئیل) خواندم تا عدد ۹ و ۱۰ و ۱۱ باب ۴۴ « و موسی با هزرون و ناداب و ابیهو و هفتاد نفر از شیوخ بنی اسرائیل بالا رفت ۱۰ و خدای اسرائیل را دیدند و زیر پاهایش مثل صنعتی از عقیق آبی شفاف و مانند ذات آسمان در صفا ۱۱ و بر سروران اسرائیل دست خود نگذاشت پس خدا را دیدند و خوردند و آشامیدند ، گفتم - آقای قس - مگر خداوند جسم مرئی است ؟ برای او هم پامیباشد ؟

(قس) . حاشا . خداوند جسم نیست و دیده نمیشود . ولی .

این حکایت در قرآن هم میباشد ؟ . مراجعه نمائید

﴿ قرآن میزان حقیقت است ﴾

(عمانوئیل) آیه ۱۵۲ سوره نساء (يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنْزِلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَى الْأَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ)
اگر چه انزال کتاب از آسمان بزرگ و خلاف عادت است . ولی . رؤیت خداوند بزرگتر و خلاف عقل و عادت میباشد .
.. آیه ۵۲ سوره بقره اسرائیلیان را سرزنش نموده . میفرماید
(وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَنْ نُؤْمِنَ بِكَ حَتَّى تُرَى اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمْ الصَّاعِقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ) در حالتیکه خواستار رؤیت یا نگران صاعقه اید (۵۳) ثُمَّ بَعَثْنَاكَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ) - پس قرآن این تمنا را در خواستی سفیهانه می شمارد

﴿ قس . بله . بله — بخوان

— غلط توره عبری —

﴿ عمانوئیل ﴾ خوانده . خوانده و اوقات گران بهای خود افسوس میخوردم . تا بعدد ۲۱ باب ۱۱ سفر لایوان ، سومین

اسفار توره رسیده . خواندم . اما از تمامی حشرات پرند
که بچار پاروانند که بالای پای آنها ساق برای جستن بر زمین
دارند اینان را بخوبید ، در تراجم عربی ، هذائاً کلونه من
جميع ديب الطير الماشي على اربع وهو ماله كراغان فوق رجليه
يثب بهما على الارض . . گفتیم . - آقای قس - آنچه در
توره عبرانی ، اشر لا کرعیم بمثل لرجلیو ، ترجمه « آنچه
ساقها برپاهای خود نیست ، پس چگونه نفی را با ثبات ترجمه
داشته و ندانسته اند در صورت اثبات باید ، اشر لو کرعیم ،
باشد . چون ، لو ، در عبرانی بمعنی ، له ، عربی و ، برای او ،
فارسی است و ، لا ، ونه ، در عبرانی و عربی و فارسی بیک
معنی است

{ قس } این غلط در توره مکرراًست . عدد ۳۰ باب ۲۵
سفر لاویان ترجمه عربی « البيت الذی فی المدینة ذات السور ،
فارسی ، خانه که در شهر حصار داراست ، همچنین سائر تراجم
ولی . توره عبرانی باز ، لا ، بجای ، لو ، مرادف ، برای
او ، گذاشته . میگوید ، هبیت اشر بمیر لاجه ، . . . عدد
۲۱ باب ۲ سفر خروج ترجمین مینویسند ، که او را برای خود

نام زد کرده ، تورهٔ عبرانی ، اثر لایعه ، (که اورا نام زد نکرده) - حواشی عبرانی در تمامی آن موارد غلط مزبور را تصحیح کرده و بجای ، لا ، و لو ، مینویسند . قرائت و تراجم هم همین بهج جاریست (حواشی تورهٔ عبرانی را مراجعه کنید . بیشتر از صد مورد در حروف افزوده یا کاسته یا تبدیل نموده اند . قرائت و تراجم هم بهج حوشی جاری است . زیرا که غلط اصل عبرانی بدیهی است . ولی شدت تمصب اصل عبرانی را بر صورت مغلوط گذاشته و در حواشی تصحیح نموده اند

﴿ همانوئیل ﴾ این غلط مکرر در کتاب آسمانی ؟ آنهم باشنوده و نویسنده مؤمل مؤمی تعجب است ؟ بفرمائید از کیست . از کجا است . از چه وقت است (شکایب رفته ز کف تابکی شکبائی) شاپی در پی فرموده من بنویسم - بفرمائید . بفرمائید

﴿ قس ﴾ عجله مکن (سبیدی لك الايام ماكنت جاهلاً) صبر نموده . خود دارای کن (بکوشش بهره منا . از بهره مندند) قرآن عجید میفرماید (والذین جاهدوا فینا لنهینهم سبلنا)

(همانوئیل) تعجب است : میبینم . قرآن مثل زده و استشهاد میدارید .

— ﴿ قرآن مجید و بین پیغمبر او ﴾ —

﴿ قس ﴾ . چرا . بقرآن مجید مثل نزد و استشهاد ندارم . نمی بینی . دارای حکمت و فلسفه حقایق . و حقیقت ارشاد است

﴿ همانوئیل ﴾ — آقای قس — می بینم — پی در پی قرآن تمجید مینماید . آیا میفرمائید وحی الهی است ؟

(قس) (خود مجید است نه تمجید غایم از را) لازم نیست که بگویم وحی الهی است . بله . کتاب حکیم علیم است و بگانه کتاب آبر و مند در حکمت . در هیچ بابی داخل نشده مگر حقایق را بهترین بیان جلوه دهد (آنهم) بآنکه (محمد ص) با اعراب و حشی بت پرست زیسته و در آنها پرورش یافت آنها هم از فلسفه و معارف و مدنیت و اجتماع بهره نداشتند

(همانوئیل) پس (محمد ص) این علوم را کجا دیده و بچه مدرسه مهاجرت نموده است ؟

(قس) (محمد ص) شخصی اُمّی بوده نمیخواند و نمینوشت .
 و در این مدت وطن و اقوام وحشی خود را مفارقت نداشته
 فقط مدت مختصری با خویشان خود بشام بعزم تجارت
 مسافرت نمود بعد از بادیّه نشینان که بشهر رفته و شهر چهار پنج
 روز آذوقه خریده و بر میگرددند . هیچ درسی نمیخوانده و آموز
 گاری نداشته . بتاریخ مراجعه کنید

(همانوئیل) - آقای قس - از این بیانات سرشار محترم بهره مند
 گردیدم . ولی . متأسفانه بسی پرده میفرمائید و یکمربّه آسوده
 خاطر نمیکنید

﴿ قس ﴾ این مطلب را گذاشته - بتورّه و درس خود
 مراجعه کن

(همانوئیل) تورّه را خوانده . و در آن خرافات و بیگانه
 و کفرهای پی در پی مشاهده مینمایم - ولی - قرآن همین
 قسم است که میفرمائید . در هر بابی که داخل شده بهترین
 بیان حقائق پوشیده را جلوه میدهد - در این صورت -
 باز بگویم تورّه کتاب خداوند و قرآن کتاب بشر است ؟
 آنهم بشری که در بین يك دسته بت پرست وحشی پرورش

یافته و تحصیل هم نداشته است و صاحب یگانه کتاب هدایت و حکمت میباشد . کتابیکه . مصلح دینی و سیاسی و اجتماعی و فلسفی دانشمند در آن خوض نموده و استفاده مینماید

﴿ قس ﴾ (خندان) عجب است !! مگر در عهد جدید مقدس عدد ۲۱ و ۲۵ اولین نامه که باهل قرنتس است نخوانده اید ؟ نگفت (خداوند پسندید که مؤمنین را بجهالت موعظه یا بحماقت موعظه خلاصی دهد - زیرا که جهالت خداوند . یا حماقت خداوند از مردم حکیم تر است !!

(عمانوئیل) - آقای قس - اگر همین سوآل مسلمانی بمن اعتراض میداشت : جواب هم این بود . آیا میپزیرید . بمثل جواب شما بانها جواب بگویم !

(قس) تو هم قبول داری ؟

(عمانوئیل) نه - آقای من

(قس) پس عقل خود را حاکم نموده . و بخوان (برخوان که برآید از افق هور)

﴿ جلال خداوند . قدس انبیاء . بیانات عهدین ﴾

﴿ عمانوئیل ﴾ خواندم تا عدد ۱۲ باب ۲۰ سفر اعداد

(خداوند بموسی و هرون گفت چونکه بمن ایمان نیاورده
اید) . گفتیم - آقای قس - مگر موسی و هرون بخداوند
ایمان نداشتند ؟ !

﴿ قس ﴾ نیز عدد ۱۴ باب ۲۷ اعداد است خداوند بموسی
و هرون خطاب فرمود « شما از قول من عصیان ورزیدید ،
. . . عدد ۵۱ باب ۳۲ سفر تثئیه « صراخیات نموده اید ، —
ای همانوئیل — بکث تراز قسّیسهای محترم ما . موسوم به
« ولیم اسمت » بذکر اسحق پیغمبر رسیده . وحی پند که توره
باین شخص نسبت دروغ داده . و سائر پیغمبران هم دروغ
گو و . و . شمرده است « میگوید ، کمال در بشری موجود
نیست مگر دریگانه کامل بی نظیر . واسف آواست مهربان
آلهی هم محتاج بو عظم باشند ، بکناب قسیس مذکور « طریق
الاولیاء » مراجعه فرمائید

(همانوئیل) . گویا . ولیم است نمیدانست توره بخداوند
متعال هم نسبت کذب داده . و ما را ناصح و راستگو میداند
. البته . حکایت آدم و درخت و مار و نهی خداوند را فراموش
نفرموده اید « نیز ، در بدو ارسال موسی امر نموده که موسی

باشیدوخ اسرائیلیان نزد فرعون رفته و دروغ بگویند . عدد ۱۰ باب ۴ کتاب ارمیا گفتیم ای خداوند یهوه این قوم و اورشلیم را بفریفتن فریب دادی گفتی شمارا سلامتی خواهد بود و حال آنکه شمشیر بجان رسیده است . استعانتی هم که خداوند متعال برای اغواء اخاب بروح کذب داشت مراجعه فرمودید : آن مواد هم در صفحه ۹ و ۱۱ و ۹۲ تا ۹۷ مذکور است و این گونه نسبتهای زشت در کتب وحی ما سرشار میباشد « نمیدانم ، ولیم اسمت . این امور را ندیده یا خود داری کرده است - آقای قس - بفرمائید مقصود ولیم اسمت از یگانه کامل بی نظیر کیست ؟

(قس) آیا مسیح نیست ؟

(عمانوئیل) در عدد ۲ تا ۱۱ باب ۱۷ انجیل یوحنا . برادران مسیح باو گفتند در این عید یهودیه و بیت المقدس بروید مسیح گفت شما بروید من در این عید نخواهم رفت . سپس خودش مخفیانه می رود . آیا . این دروغ نیست ؟ کاش اناجیل ما بهمین نسبت زشت اکتفا نموده و دامان قدس مسیح را بچیزهای دیگری چرکین نمیداشتند — جزء اول (الهدی) صفحه ۱۹۷ تا

۲۳۴ متذکر است مراجعه فرمائید . کاش ولیم است حاضر بوده مسیح را هم موعظه میداشت

(الیمازر) مدیست بقرائت توره و مذاکرات شما گوش داده - نمیدانم بیانات توره را انکار کرده یا حق کشی نمایم - زیرا که کتاب خداوند است . و از طرفی بیانات آن بگناه فرو نمی رود - جناب قس - (بگو . بگو . مگذر کو فرارگاه مرا) (قس) بنور هدی و توفیق یگانه فرزند دانشمندت همانوئل در اطراف این مطالب بحث مینماید و امید است بزودی موفق و بهره مند شود - (من) نمیخواهم بدون برهان و مراجعه وجدان قول احدی را تصدیق نموده و مترصد تصدیق و تکذیب من یا دیگری باشید . انشاء الله مذاکرات ما گوش داده بهره مند خواهی شد . ممکن است شما هم در ضمن مذاکرات ما استبصاح نمائید

— جُرئت . و سوء ادب —

همانوئل در شماره ۹ صفحه ۲۶۸ و ۲۶۹ و ۲۷۵ مجله عرفان صیدا است دست یکی از تلامیذ مکتب فرار کتسابی فرانساوی چاپ سنه ۱۹۲۳ مشاهده نموده و اسم کتاب مختصر

تاریخ فرانسه است و در پشت آن مؤلفین را جماعتی از استادها نوشته اند. و از مکتبه کاتولیکی در لیون و پاریس شخص خواستار بطلبد — از مندرجات آن کتاب در چاپ تازه صفحه ۲۴ و در چاپ کهنه صفحه ۲۲ این دو جمله زشت موجود است (۱)

« اصل عرب از بلاد عربیه است و دین محمد دروغگو را اختیار نموده اند. اینک بر اتباع خود واجب و مقدس نموده دین خود را بقوه سلاح نشر داد (۲) » آهائی که متابعت پیغمبر دروغگوی خود را داشته اند . . . — نیز جمله ارشاد بگذاری صفحه ۴ و ۵ عدد ۳۲ روز شنبه سنه ۱۳۴۵ مقالتی بامضاء و توقیع جمعیت عالیه صلیبیه برای تنصیر عالم و بلاد عرب نقل نموده و مرکز این جمعیت عمارة ۱۹ اهلند رود ابرو نورود لندن . و رئیس جمعیت مستر استند و مراقب (قس بارکلین است) از تجربات آن مقاله هم این دو جمله زشت میباشد (۱) « برای عرب دعا کنید تا خداوند آنها را از شیطانیکه برای آنها کتابی پیوده ساخته و فریب خورده اند نجات دهد . و آن قرآنیست که محل کلمة الله الحیه یعنی انا جیل ، جای گرفت ، — (۲)

« حجاج زیادی برای حج مکه قطع پیاپی آنها می نمایند و ذر مکه

تولد آن پیغمبر دروغگیر است ۱۱ء — آقای قس — چرا اقلای
 این نویسندگان بآداب انجیل رفتار نکرده و نگهبان شرف
 دین و انسانیت نیستند ؟ به پیغمبر مسلمانان این گونه نامزرا
 میگویند و او را دروغگو میخوانند . مگر عدد ۴۴ باب ۵ انجیل
 متی و ۲۸ باب ۶ انجیل لوقا از تعلیم مسیح نیست و از برای
 آنها که شما را امن میکنند برکت طلبیده ، ندیده اند — روشن
 و بدیهی است که چهل سال از سن آنحضرت گذشته و همه مردم
 در این مدت او را (راستگوی امین) مینامیدند و همچنین
 بعد از این مدت و تا حال حجرات ارمکه در دست و دشمن اموال
 قیمت دار خود را نزد او و دیعه میگذاشتند . بله . بله مردمان
 وحشی بُت پرست از روی شغف بشرک در خصوص دعوت
 توحید و صلاح و شریعت مدینه او را نکندید ، مداندید
 . از جمله این دعوت (لا تقولوا ثلاثة انهموا خیراً لکم انما
 الله آله واحد) است . پس چرا قوم ما بنا بر اعتقادیکه بی‌لوند
 دارند فقط در این موضوع او را تکذیب نموده اند ؟ ۱ — آقای
 قس . آقای قس .. مگر شایسته است باین بگانه کامل و مصلح
 بزرگ نامزرا گفته و خود را در عالم دین و انسانیت تنگین دارند

﴿ قس ﴾ میگویند (چه گویم که ناگفتنم بهتر است) . ولی
 باید گفت چنانچه تاریخ متذکر است « پیغمبر مسلمانها دین
 خود را بجدیت و لطف دعوت و کمال تحلل و ترویج داشته
 . و بقوت سلاح پیشرفت فرمود . بله بعد از دوازده سال نظر
 بجلوگیری بت پرستان از پیشرفت موحّدین و ظهور توحید .
 و حملات خونین مشرکین . انحضرت هم بمقدار لازم دفاع
 فرموده و حمایت حقوق میداشت - ای عمانوئیل - تاریخ
 زنده گانی این یگانه مصلح کامل مرآجه نموده و به بین که در
 تمامی حروب سبقت بستیزه نمود و ستیزه عدوانی فرمود

(الیعازر) — آقا . آقا — گرفته نشوید . مگر توره و کتب
 عهد قدیم خداوند جل و علا را کاذب و کذب آموز نداشته است
 . مگر کتب عهدین مسیح و جمله از انبیاء را کاذب نشمرده اند
 . اینها هم به پیروی کتب وحی خود نموده . پیغمبر مسلمانان را
 هم مانند خدا و مسیح و جمله از انبیاء کاذب می شمارند (عیب
 باشد دروغ یا هنر است) ؟ نمیدانم

(قس) — عمانوئیل — شما هم گرفته نشوید . اهمیت ندارد .

بخوان . بخوان

— توره و قتل زنان و کودکان —

(عمانوئیل) خواندم تا عدد ۱۷ و ۱۸ باب ۳۱ سفر اعداد دیدم (پس از آنکه اسرائیلیان بر مدیانیان غلبه نموده و زنان و کودکان آنها را دستگیر و اسیر داشتند موسی امر داشت پسران کودکان و زنان یتیمه را کشته و دختران باکره را برای خود نگاه دارند و عده آنها سی و دوهزار بود — یکمربته صورت خود را بطرف پدر و قس کرده گفتم مگر قتل زنان و کودکان شریعت الهی است — وای . وای . در صورتیکه عده دختران باکره سی و دوهزار بود عده پسران کودکان و زنان مقتول چه قدر است ؟

(قس) ای عمانوئیل . عدد ۳۴ باب ۲ سفر تثنیه متذکر است (موسی گفت) تمامی مردان و زنان و کودکان شهرهای اموریان را هلاک کرده و احدی را باقی نگذاشتیم (در عدد ۶ باب ۳ سفر مذکور است) و تمامی مردان و زنان و کودکان مملکت عوج را هلاک نمودیم (— عدد ۳۴ باب ۲۱ سفر اعداد تذکار میدهد (این اقدام هم بامر خداوند بود) . خوب است عدد ۱۶ و ۱۷ باب ۲۰ سفر تثنیه را صراحتاً

داشته به بنید چگونه خداوند اسرائیلیان را امر نموده و گفت (شهرهای حیثان و اموریان و کنعانیان و فرزبان و یسوسیای تاراج کرده و از بشر و بهائم هیچ کسمة و دیاری را باقی نگذارند) -- یوشع هم در محاربات خود همین قسم نموده و عده مقتولین از غزوات پیشتر از صد هزار زن و کودک بود (بسفر یوشع مراجعه شود)

﴿ عمانوئیل ﴾ حماقت این شریعت شخص را خندانیده . و قساوت او میگریاند (بهره قتل چارپایان چیست) ؟ قتل زن و کودک چه قدر مؤثر میباشد و شخص را میگریاند — پدر . پدر بزرگوار وجدان شما میپسندد قتل زنان و کودکان شریعت الهی بوده باشد ؟

(الیعازر) شریعت خداوندی باین درجه قساوت و بربریت نبوده و نخواهد بود . ولی . با حضور حضرت قس اظهار عقیده از من بیجا است و امید است سبب را بیان فرمایند

﴿ قس ﴾ گویا گذارشهای سابقه که در اطراف آنها کنجکاو بوده و نمیدانستیم بیانات توره است ؟ یا ... فراموش نموده و اینک از سبب همین بک گذارش سؤال

مینجائی .


(الیمازر) خوب . خوب . مسبوق شدم . سبب تمام را
بفرمائید

(قس) خود داری نمائید . گفته اند (هر سخن جائی
و هر نکته مکانی دارد) — عمانوئیل . عمانوئیل . بخوان .
بخوان .

— ﴿ منازل اسرائیلیان و توره ﴾ —

(عمانوئیل) باب ۳۳ سفر اعداد . بترتیب . منازل اسرائیلیان
را از مصر تا عبراردن محل وفات موسی ذکر مینماید — میگوید
— از طور سینا تا موسیر و مسیروت ۱۵ منزل است سپس .
چاههای بنی یقعان . هور الجد جاد . یطبات . عبرونه . عصیون
جابر . بیابان صین . قادش . کوه هور مردنگاه هرون .
صلمونه . فونون . اوپوت . عی عباریم . دیبون جاد . علمون
دبلاتایم . عربات مواب مقابل اریحا — و در باب ۳ و ۴ و ۸
و ۱۶ سفر اعداد است که خداوند سبط لاوی را برای خدمت
خیمه اجتماع و برداشتن تابوت عهد در دلمنه طور سینا (فرود
گاه اسرائیلیان) مقرر فرموده است . و بدیهی است نوشتن

دولوح عهد و بخشش آنها از خداوند در مرتبه اول و دوم در
سینا بوده و قبل از حرکت اسرائیلیان از سینا
(قس) غرض شما از این بیانات چیست ؟

(عیسا نوئل) مقدمه تقدیم داشنه و سپس مقصود خود را
عرضه خواهم داشت - شروع بقرائت کرده بباب ۱۰ سفر
تثنيه رسیدم . عدد ۱ تا ۹ میگوید . مذاکره ای که موسی
با خداوند در مرتبه دوم در اطراف دولوح داشته و روزه که
گرفت مانند مرتبه اول چهل روز بود - در این بین کلام
را بی ربط بریده میگوید : و اسرائیلیان از چاههای بنی یقمان
بموسیر (۱) ککوح کرده و در آنجا هر روز صرد و بوسرش
الغاز را بکلمات پرداخت و از آنجا بجدجوده و از جدجوده به
یطبات که محل آبهای جاری است رفتند و در این وقت خداوند
سبط لاوی را برای برداشتن تابوت عهد و خدمت خداوندی
گماشت ، - آقای قس 
گذاشته بفرمائید چرا تون
 (۱) موسیر . و مسیر و
 الججدجاده . و جدجوده بقیه

هور گفته و در اینجا موسیر می‌شمارد . نمیداند موسیر هشت منزل قبل از (کوه هور) است ؟ ! بفرمائید قصه دولوح و خدمت گذاری لاویان چه مربوط باین جمله بود ؟ نمیدانم توره هم مانند اسرائیلیان تمرد حضرت حق نموده و در ترتیب منازل و مردنگاه هرون سرگردانست

﴿ قس ﴾ راست میگوئید هیچ يك بسابق خود مربوط نیست و بین آنها تناقضات بزرگیست ولی (چکنم . چاره چیست آه افسوس)

(عمانوئیل) - شنید نیست - ترجمه که در سنه ۱۸۱۱ طبع گردیده خود سرانه در این مقام توره تازه می‌نویسد . میگوید « هنگامیکه خداوند شفاعت مرا راجع بهرون پذیرفته ایستاد تا اسرائیلیان از چاه‌های بنی یعقوب و موسیر کوچ کردند ، الخ این ترجمه و سائر تراجم و اصل عبرانی را مراجعه فرمائید . این نویسنده بیچاره جمله « و هنگامیکه خداوند شفاعتم را راجع بهرون پذیرفته و ایستاد تا لفظ « تا ، بر توره عبری و سائر تراجم افزوده است . متأسفانه باین زیاده بیخود هم اصلاح خلی نداشته و کلام را پیوسته نموده .

(قس) (آنچه نخواهی شده بگذر بخوان)

— ﴿ پنجمبر موعود . وتوره ﴾ —

﴿ عموئیل ﴾ خواندم . خواندم تا یسای ۱۸ سفر تثنیه
رسیده عدد ۱۵ تا ۲۳ میگوئید در تبلیغ موسی به امرا ایلپان
وحی خداوند را . یهوه خدایت نبی را از اقرباء تو از برادرانت
مثل من برای تو مبعوث خواهد گردانید او را بشنوید . موافق
هر آنچه در حوریب در روز اجتماع از یهوه خدای خود
مسمات نموده گفتی آو از یهوه خدای خود را دیگر نشنوم و این
آتش عظیم را دیگر نه بنیم مبادا بمیرم . و خداوند بمن گفت
آنچه گفتند نیکو گفتند نبی را برای آنها از میان برادران ایشان
مانند تو مبعوث خواهم کرد . و کلام خود را در دهانش خواهم
گذاشت و هر چه با و امر نمایم بانها خواهد گفت . و هر کس
سخنانیکه با سم من گوید نشنود از او مطالبه خواهم نمود اما نبی
که طغیان کند با سم من سخن گوید که بگفتنش امر نمرودم
یا با سم خدایان دیگران سخن گوید البته این نبی کشته شود .
اگر در دل خود بگوئی سخنی که خداوند او را نگفته است
چگونه تشخیص دهیم . هنگامی که نبی با سم خداوند سخن

﴿ نبی موعود — و مسیح و اناجیل ﴾ (۱۱۹)

گوید اگر این چیزی که گفته است واقع نشود و یا انجام نرود این امریست که خداوند نگفته است بلکه ان نبی از راز روی مکر گفته از او مترس .

ترتبه را کنار گذاشته . گفتم . آقای قس . آقای قس . این نبی موعود کیست ؟

﴿ قس ﴾ عهد جدید میگوید مسیح است . بطرس در عدد ۲۲ و ۲۳ باب ۳ اعمال رسولان همین کلام احتجاج نموده و استفانوس هم عدد ۳۷ باب ۷ اعمال مزبور تجدید احتجاج داشته و میگویند مسیح همان نبی موعود در توره است — مگر شما تصدیق ندارید ؟

— مسیح . و اناجیل —

﴿ همانوئیل ﴾ . نه اناجیل مقدسه نمیگذارد باررکنم — انجیل متى عدد ۳۸ تا ۴۱ باب ۱۲ مسیح در جواب گفته و فریسیانی که مطالبه آیتی از او نمودند گفت : « طبقه شریر و فاسق مطالبه آیتی دارند و جز آیه یونس نبی باو داده نخواهد شد . زیرا بنحوی که یونس سه شب و سه روز در شکم ماهی ماند پس انسان هم چنان سه شب و سه روز در شکم زمین خواهد ماند .

— سراد — معجزهٔ مسیح از خداوند آنستکه پس از موت در شکم زمین (یعنی قبر) سه شب و سه روز مانده و سپس زنده خواهد شد (بانکه) اناجیل در ابواب اخیره میگویند در قبر نماند مگر آخر روز جمعه و شب و روز شنبه و پایی از شب یکشنبه و زنان پیش از طلوع فجر یکشنبه بسوی قبر شتافته و او را در قبر نیافتند و فرشته بآنها گفت مسیح از میان مرده گان برخاست — آقای من — اناجیل مقدسه میگویند . مسیح سخن گفت بنام خداوند و آن سخن نیامده است . آنها که دروغ بود و در توره است « یغمبر دروغ گو بایست کشته شود ، پس بقول اناجیل مسیح یغمبر موعود نیست — اضافه بر این در همین اناجیل است که مسیح دیگران را هم (خدایان) خواند — بعدد ۳۱ تا ۳۷ باب ۱۰ انجیل یوحنا مراجعه فرمائید « مسیح پیمه د گفت چرا مرا سنگسار میکنید گفتند چون تو انسانی و خود را خدا میگردانی گفت در ناموس شما نوشته است که من گفته ام شما خدایانید پس آنها ئیکه کلام خداوند بر ایشان نازل شد خدایان خواند و ممکن نیست کتاب منقوض شود ، — آقای قس — این انجیل میگوید مسیح قائل بتعدد آلهه بود

و در این امر بناموس یعنی عزامیر استشهاد نمود . گویا این مستشهد کلام خداوند را تفهمیده یا عمداً افتراء زده است چون هرکسی بمزمور ۸۲ مراجعه نماید میداند که (من گفتم شما خدا یانید) در مورد انکار بوده و بر قاضیان جور و بی هم و بی علم سرزنش زده است

و نیز اناجیل تعدد ارباب را بمسیح نسبت داده اند . باب ۲۲ متی و ۱۲ مرقس و ۲۰ لوقا متذکر است که مسیح پسر داورا انکار کرده بر این انکار دلیل میاورد ، چگونه میگویند مسیح پسر داود است با آنکه شخص داود در عزامیر خود میگوید پروردگار به پروردگار من گفت بدست راست من بنشین تا دشمنان تو را پای انداز تو کنم و چون داود اورا بروح القدس پروردگار میخواند چگونه پسر او میباشد . —

آقای من — این گوینده و نویسنده در این مقام بتعدد ارباب اکتفا نکرده بلکه عزامیر را تحریف نموده و افتراء زده است . در اول مزمور ۱۱۰ اصل عبری است (نام بهوه لآدنای شب لیمبنی) ترجمه « وحی نمود خداوند با آقای من » یا « وحی خداوند برای آقای من » . « آدن » در لغت عبری « آقا » و

« اذناى . آقاى من است » (پروردگار) هم كه در بين
 نيست . (آقا) هم ممكن است انسان باشد . آقاى من . اگر
 در اين تحريف سهل انگارى نمايم پس تحريف زشت چيست
 و كدامست ؟ بفرمائيد . آقاى قس . اناجيل ما بواسطه اين نسبتها نيکه
 بمسيح داده ميگويند . مسيح همان پيغمبر موعود در توره
 نيست بلكه نقطه مقابل آن پيغمبر درستكار موعود است -
 آقاى من - كسيكه قائل بتعدد آله و ارباب . و مزامير علناً
 تحريف نموده آيا شايسته پيغمبرى است ؟ يا چنانچه توره
 گفته آيا داراى علامت متنبى كاذب و واجب القتل
 نيست ؟

. آقاى من . در توره است (كه اسرائيليان از شنيدن كلام
 خداوند و مصادفة احوال و آتش عظيم ترسيده و از مقام احديت
 خواستار شدند . خدايا بروش ديگر كلام خود را صادر فرما
 . خداوند هم پذيرفته و فرمود . كلام خود را در دهان آن
 پيغمبر خواهم گذاشت . ولى . بمقتضاي عهد قديم و جديد
 خداوند كلام خود را در دهان مسيح و ساثر پيغمبران سلف
 نگذاشته . بلكه تمامي آنها از روى الهام بكلام عادي خودشان

با مردم تکلم میدارند - آقای قس - توره میگوید آن پیغمبر موعود از بنی اسرائیل نیست و از برادران آنها است و از این مراجعه میداریم که مسیح بمناسبت مریم مادرش از اسرائیلیان است نه از برادران آنها

(قس) در جائی دیگر بنی اسرائیل میگوید « از میان تست ، مسیح هم از میان آنها است »

﴿ عمانوئیل ﴾ آنچه در توره عبری است « مَقْرَبَك » میباشد یعنی از خویشان تست . نگفته « مَتَوَكَّك » زیرا وسط . و میان در لسان عبری « تَرَك » است اضافه بر این در شمارها پی در پی (از برادران) میگوید

﴿ قس ﴾ — عمانوئیل — پس چگونه تراجم مقدسه ما « مَقْرَبَك » را به « من وسطك » از میان تست « ترجمه نموده اند .

— شترسوار و غرض رانی مترجمین —

(عمانوئیل) — آقای قس — مترجمین کتب مقدسه ما غرض رانی نموده و باینگونه تحریفات زشت و تعسفات فنیحت آور متعمدند . تحریف « وحی پروردگار باقی من ، را در ورق

قبیل ذکر شده - و در عدد ۷ باب ۲۱ کتاب « اشعیا »
 به بینید که « سواران جفت ، خرسوار و شترسوار ، رابه « فوج
 سواران جفت جفت ، سواران خرها و سواران شترها ، تحریف
 داشته و اصل عبری را کنار گذاشته اند . اصل عبریست
 « وراه ركب صمد فرسيم ركب حمور و ركب جل ، سواران
 در عبری « ركبیم ، و با اضافه « ركبی ، اقلأ در (سفر قاضیان)
 عبری عدد ۱۰ باب ۵ و عدد ۴ باب ۱۰ و عدد ۱۴ باب ۱۲
 مراجعه نموده . و لفظ شترها « جلیم » است ، اقلأ سفر تکوین
 عبری عدد ۶۱ باب ۱۲ و عدد ۳۰ و ۳۱ و ۳۵ باب ۲۴ را
 مراجعه فرموده . و لفظ خرها « حموریم » میباشد اقلأ سفر تکوین
 عبری عدد ۳۵ باب ۲۴ و سفر اعداد . عدد ۲۸ و ۳۰ و ۳۴
 و ۳۹ باب ۲۴ را مراجعه فرمائید . و لفظ خر « حمور » است اقلأ
 سفر خروج عبری عدد ۸ و ۹ باب ۲۲ ملاحظه شود . و لفظ
 شتر « جل » میباشد اقلأ سفر لاویان عبری عدد ۴ باب ۱۱ و سفر
 تثئیه عدد ۷ باب ۱۴ را مراجعه فرمائید
 (قس) راستی (ابن تحریف فضیحت آو راست) و نمیدانم در
 کدام ترجمه است

(عمانوئیل) در جمله از تراجم چاپ بیروت و غیره میباشد از انجمله نسخ ۳ و ۴ و ۵ که در صفحه ۲۶ ذکر شد . بله . در نسخه ۸ و ۹ این تحریف نیست

﴿ قس ﴾ میدانی مقصود آنها از این تحریف چه بوده است ؟

﴿ عمانوئیل ﴾ این کلام در کتاب اشعیا بنبوتی برجسته و ریاستی دینیه اشاره داشته . و مسلمین هم مسیح را همان خرسوار . و پنبهبر خود (محمد ص) را همان شترسوار میدانند . لذا . مترجمین غرض رانی کرده خرسوار و شترسوار را خرسواران و شترسواران نموده اند — بنده همهچه تصور مینمایم .

(قس) — فرزندی — این تحریف هم زیانی بمسلمین نمیرساند . و باز هم برای آنها سودمند است

— ای عمانوئیل — فعلاً این را گذاشته . بگوئید . نظر شما در معرفت این پنبهبر موعود چیست ؟ و شخصیکه توره میگوید (خداوند او را مانند موسی نصب مینماید) چه کس است ؟ و چه مدرکی داری

— پیغمبر اسلام —

(عمانوئیل) تو جوی بیدر خود نموده سپس بحضرت قس اظهار داشتم اگر چه مذاکره و بحث بهترین وسیله کشف واقع است . ولی . من کجا و این معنی — بله . بله — مسلمانها بر ما اقامه دلیل کرده و میگویند توره پیغمبر آنها (محمد) اشاره مینماید . بآنها گفتم خیر . خیر مسیح است . آنها هم بدینا تائیکه قبلاً بحضرت عالی اظهار نمودم جواب مرا داده . دیگر جوابی نیافته بآنها بگویم — بلکه پس از اظهار عقیده گفتند پیغمبر ما از اولاد اسماعیل پسر ابراهیم است و از برادران بنی اسرائیل شمرده میشود . و این مطلب را تاریخ عرب و تصدیق قبائل اعراب در طبقات عدیده روشن داشته و اذعان خطانیان تأیید میدارد . و البته در صورتیکه قابل خدشه بود خطانیان این فخر را برای عدنانیان نمیگذاشتند . و (محمد) ص شخصی است که خداوند کلام خود (قرآن) را بدهان و زبان او مانند کلام خود باموسی در گبه سینا گذاشته . نه بنحو کلام انبیاء با قوم خودشان در تبلیغ وحی خداوند را چنانچه در کتب عهدین است

— ﴿ اخبار پنهانی در قرآن ﴾ —

و نیز (محمد ص) بنام خداوند سبحان بامه رغبیه بزرگی در
 (قرآن) خبر داده . و تمامی واقع گردیده است ﴿ ۱ ﴾
 آیه ۹۵ سورة حجر مکیه است که در بدء بعثت مردم را بدین
 مقدس اسلام دعوت میداشت و خداوند هم او را بشارت
 داده فرمود (انا کفیناک المستهزئین) (استهزاء کنندگان
 تو را کفایت میکنم) و بر طبق این بشارت خداوند آنحضرت
 را بشرفترین کفایت سرافراز فرموده است ﴿ ۲ ﴾ آیه
 ۹ صف مکیه است (لیظهره علی الدین کله ولو کره المشرکون)
 و او را به بهترین اظهار بر تمامی دین اظهار فرمود . و قریب
 همین مضمون آیه ۳۳ سورة براءت قبل از فتح مکه است (۳)
 سوره « تبت » مکیه در عاقبت ابولهب و زلش (سیبلی ناراً
 ذات لهب و امرأته حمالة الحطب) « بازن همینم کش خود
 داخل آتشی زبانه دار خواهد شد » آنها هم بآئین شرک مرده
 و باین سبب مستوجب دوزخ شدند « ز آئین مشرک بر آتش
 رهی است » — مختصر — آنچه در قرآن کریم خبر داده
 دیده شد

(قس) آیا دلیل مسلمانان منحصر بهین (اشاره توریه) بود

که خداوند او را نصب خواهد فرمود

﴿ عمانوئیل ﴾ خیر . خیر . بسیار است و دلائلی روشن دارند . ولی . بایهود و نصاری به بیانات توریه مناظره مینمایند .

(الیغاز) — عمانوئیل . عمانوئیل — آرام . آرام — بی حرف — میدینم مانند یکسفر مسلمان متعصب مکالمه مینمائی — آقای قس — مگر نمیشنوید چگونه بساحت مسیح و مقام

برجسته او طعنه میزند

(عمانوئیل) ای پدر بزرگوار من کجا مسلمین کجا . آنها را چه بمن . فقط برای پا برجائی دین خود کوشش نموده و طریقه حقه را خواستارم — پدر . پدر — مستحضرید که تعصب بکلام دروغ پیوده است آیا در کلام من دیده شد ؟ . متنی است در کلمات بنده و اظهارات عهدین دقت فرموده تشخیص دهید انگاه بفرمائید من بقدس مسیح و رسالت او جسارت نموده ام یا اناجیل مقدسه ما ؟ — بسر مبارک — آنچه بر شما مستور بزرگتر و بزرگتر است از آنچه میدانی

(الیغاز) - فرزند - طعنه هم که قرآن و مسلمانان بر سالت و قدس مسیح زده اند متابعت نمودی پس تکلیف من چیست و پس از این چکنم

— ﴿ قرآن و مسیح . و تثلیث ﴾ —

(عمانوئیل) معذرت میخوام بخشید ، با سلام و قرآن مرا کار نیست . . ولی . حق باید گفته شود و انصاف جمال بشر و شرافت انسان است . قرآن یگانه کتابیست که مسیح و رساله او را تمجید نموده . و دامن قدسش را به نسبتهای اناجیل چرکین نمیدارد . و میتوان گفت در اطراف قدس مسیح اغلاط اناجیل را تصحیح مینماید

بله . بله . قرآن عقیده تثلیث برهمی بود آخی رومانی نصاری را تنقید داشته . و مسیح را از این عقیده تبرئه میدهد .

(الیغاز) در صورتیکه قرآن اعتراف قدس مسیح را نموده و نگهبان شرافت او میباشد من هم آنرا تقدیس میدارم . و بنفس خود مقدس است -- اما تثلیث که مخالف عقل و زبان است . و از اول عمر بان عقیده نداشته ام . ولی . قسیمیسان ما را

آموخته و می‌خواهند کور کورانه تصدیق کنیم ، و جسدان کشیم و گفته یهوده بشنویم ، - بطوریکه بوجدان خود رجوع ننموده . و بعقل ذره بین خود نسنجیم - آقای قس - عفو بفرمائید . نمی‌فهمم چگونه خداوند یکتا دارای سه اقنوم است (یکی) پدر در آسمان (دوم) پسر که در زمین متجسد گردید . پسریکه گرسنه و تشنه میشود . می‌خورد و مینوشد . کشته میشود (سیم) روح القدس . بالا میرود . پایین میاید و بالا خره بشاگردان قطعه قطعه منقسم گردیده است (این سه یکی یکی سه . سه يك يك سه چیست چیست ؟) به بخشید من شخص تاجر محاسبی هستم . نمیدانم . نمی‌رسم . واحد حقیقی چگونه سه است . و سه که دارای صفات و آثار مختلفه است چگونه یکیست ؟ - آقای من - معذرت می‌خواهم . بنده از مردمان متوسط هستم و معنی تجسّد آله را نفهمیدم خواهشمندم بر من ممت گذاشته و این‌ها را بمن بفهمانید

(قس) - جناب الیماز - اگر تعقل این امر ممکن بود دیگر قسیسان شما خواستار ایمان بسیط نبوده و اقامه

برهان مینمودند

(الیماز) - آقا - اجازه میدهید بهمین ایمان بسیط کورانه
خود باقی باشیم ؟

(قس) چرا از من استنذان میجائی . من هم مانند تو یک نفر
مخلوق میباشم . برو . و بدلات عقل و وجدان خود از خداوندت
استنذان نموده و نجات خود را خواهان باش . فعلاً خود داری
داری و صبر کرده . عجله مکن

(الیماز) - آقای من - تا چند . تا کی . صبر نمایم . من که
شخص تا جری هستم اگر وقت مطالبه سندم برسد آنی
بمدیون فرصت نمیدهم . بفرمائید . چگونه در اطراف دین
خود کنجکار نبوده و در این موضوع خود داری کنم . با آنکه
دین یگانه سبب نجات و سعادت است

(قس) . ای الیماز . اگر مدیون بگوید . شب است . تو هم
در کسالت خواب هستید . راه هم مغشوش میباشد و پول
شما نزد من حاضر است . رلی . تا صبح من باشما برده . پس
از رفع کسالت خواب وجه را تقدیم خواهم داشت . از رقت
در سکه پول دقت کرده و بار و شنائی و فرصت کاملی بشمارید

(۱۳۲) (توره . و کسیکه بگوید زخم ما کرده نبوده است)

— آیا — باین مدیون اظهار تشکر نموده یا مذمت خواهی داشت .

(الیمازر) تشکرات خود را بچنین مدیون تقدیم داشته و مخالفت نصیحت او نخواهم نمود

﴿ قس ﴾ پس مرا مهلت داده و بمذاکرات ما گوش دهید .

(همانوئیل) مذاکره قس با پدرم مرا روح حیوة بخشیده . و دانستم که شخصی عاری از تعصب و حق کشیست . ولی . اشتیاق مفراطی بطی مراحل بحث داشته . و بزودی وصول بمقصود خواهان بودم

(قس) — همانوئیل — بخوان — الیمازر شما هم بشنوید

— توره . و کسیکه بگوید زخم ما کرده نبوده است —

﴿ همانوئیل ﴾ پس خوانده تا باب ۲۲ عدد ۱۳ تا ۲۲ سفر تثبیه ^{دوم} دیدم میگوید (هرگاه مردی دختری را گرفته و بگوید باکره نبوده . پس پدر و مادر دختر علامت ^{بهر} ^{دختر} و بکارت او را برداشته و نزد بزرگان شهر ببرند و آن ^{پلوسید} خون آلود را در مقابل آنها بگسترانند . آنوقت بزرگان

﴿ توره . و کسیکه بگه یدزنم باکره نبوده است ﴾ (۱۲۳)

شهر آنمرد را تأدیب کرده و یکصد مقداری از نقره او را جریمه نمایند و به پدر دختر بدهند و آنمرد نمیتواند تمامی عمر خود زن مزبور را طلاق بدهد . ولی . اگر چنانچه مطابق ادعای مرد بود و علامت دختری و بکارت نداشت زن را سنگسار کرده تا بمیرد . زیرا که بزناهی خود عمل زشت در میان اسرائیلیان نموده است

﴿ قس ﴾ آیا در این شریعت می بینی چیزی که در او بحث نمائید ؟

(الیمازر) - آقای من - منکه شخصی از عوام و بی علم هستم میدانم که این شریعت ظلم انگیز . آئین خداوند نیست . بفرمائید . چیست علامت دختری و بکارت که بایست به بزرگان شهر ارائه دهند ؟ مگر خون کمی بپارچه نیست ؟ آیا این کار کار مشکلی است ؟ و مادر دختر نمیتواند پارچه بخون گنجشک آلوده و به بزرگان شهر ارائه دهد . و باین وسیله تنگ فامیلی خود را برداشته و استفاده مالی هم نماید . و دختر را هم طوق بلائی نموده بگردن مرد بیچاره بیفکند - آیا خداوند این علامت بی اصل را میزان احکام و تکالیف قرار میدهد ؟

(۱۳۴) ﴿ توره . وکسیکه بگوید زنم ماکره نبوده است ﴾

آقای من . بر فرض که آن زن هم « علامت دختری » نداشت . بفرمائید . بچه سبب اورا سنگسار نمایند تا بمیرد ؟ و چرا اورا زانیه و زشت کار بدانند - مستحضرید - که علامت دختری و بکارت پرده نازکی است که بجستن سخت و حرکت شدید پاره میشود . و در موضعی که خون حیض بسیار گرم و تند است بواسطه توالی جریان پرده را پاره مینماید . آیا در این صورت ممکن است اورا زانیه و زشت کار نامیده و سنگسارش نمایند . ما نهم بدرجه که آن بیچاره با عفت و نزاهت بمیرد . آقای من . چگونه . خداوند این شریعت ظلم انگیز را بر قواعد غیر معقوله چیده و مرتب فرموده است ؟

(قس) . ای الیمازر . می بینم بر تورتی که بایست اورا تمجید نموده و احترام کنی اعتراض مینمائی

(الیمازر) لازم است که شریعت حقّه را ستایش نموده و ثنا خوان آئین خداوندی باشم . و از این جهت بر آنچه منافی بمجد و عدل و حکمت خداوندی است اعتراض خواهم داشت . آقای من . من بنده خداوند هستم . نه بنده مکتوبی که بامجد خداوند منافات دارد

﴿ قس ﴾ ای عمانوئیل . بخوان — بخوان

— توره . و طلاق —

﴿ عمانوئیل ﴾ خواندم تا عدد ۱ باب ۲۴ . گفتم . آقای من . توره میگوید چون کسی زنی بگیرد و نکاح خود را بپای آورد اگر بنظر او پسندیده نیاید از اینکه عیبی در او بیابد انگاه طلاق نامه نوشته بدستش بدهد و او را از خانه اش رها کند — بفرمائید — جهت چیست جماعت نصاری طلاق را حرام نموده و زشت می‌شمارند ؟

﴿ قس ﴾ . فرزند . اناجیل میگویند که حضرت مسیح او را حرام و باطل فرموده و اصرار بر زشتی آن نموده است — و در صورتی که مایلید در اطراف این مطلب مذاکره نمایم خوب است بحث را محول بقرائت اناجیل داشته . و فعلاً قرائت توره را بتدریج خاتمه دهیم

— زن برادر . و توره —

﴿ عمانوئیل ﴾ خواندم تا باب ۲۵ عدد ۵ تا ۱۱ خواندم — مختصر — اگر چندین برادر بودند و یکی از انها وفات نمود و فرزند نداشت زن او را برادر تزویج نماید و اولین

برادرش مرده . خود و خانواده اش از شرّ این زن خلاص شوند . آقای من . این شریعت یهوده از خداوند و موسی و توره حقیقی دور است . راستی آئینی سست و پست و از افکار مردمان بی سر و پا شمرده میشود

﴿ قس ﴾ . ای عمانوئیل . باین درجه توره مقدسه زبان درازی مکن

(الیعازر) . به بخشید . این توره خود شخص را مجبور زبان درازی نموده و عصبانی مینماید

(قس) - بزودی گشاید دری بر تو حق -

(عمانوئیل) . آقای من . آیا پیش از توره هم اثری از این آئین زشت بود ؟

﴿ قس ﴾ اما رابع به (تم کردن) و (کفش کردن) بنظر من میرسد - ولی - در توره است که تزویج مرد زن برادر خود را برای ابقاء نسل برادرش نهانی بوده و نیازت او خداوند را بغضب خواهد در آورد . عدد ۸ تا ۱۱ باب ۳۸ سفر پیدایش متذکر است که « میر ، فرزند یهوذا پسر یعقوب وفات کرد پس یهوذا به پسر دومین خود ، اونان ، گفته برو

وزن برادر خود را تزویج کن و نسل برادر خود را باقی دار .
چون «اونان» دانست پسر اولین از او شمرده میشود نقطه
خود را بزمین میریخت . و این عمل از اونان در نظر خداوند
زشت بود

﴿عمانوئیل﴾ . آیا . این در زمان یعقوب شریعت الهیه
بوده است

﴿قس﴾ . فرزندی نه اینکه هر چه در توره است سؤال
از صحت آن نموده و از من تعبدی میخواستی . مگر شمارهایی که
در سفر پیدایش بالآخره خداوند متعال را کاذب داشته
و ما را ناصح و راست گو شمرند از لحاظ نگذاریده
و در صفحه ۱۱ و ۱۲ و ۱۳ این نسبت دروغ را توضیح
نداده اید ؟

(عمانوئیل) . آیا . قبل از شریعت توره شریعت الهیه
بوده است ؟

(قس) . خندیده . و گفت بعضی اصحاب ما و از آن جمله جمیت
«کتاب الهدایه» تصریح نموده و در جزء ۴ صفحه ۱۶۷ و ۱۶۸
و ۱۶۹ گفته اند «که پیشانی از آدم و ابراهیم و یعقوب بر عادات

آزمان رفتار کرده وشریعتی برآنها نرسیده است . بلکه دراین دنیا برعادات جاریه رفتارمینمودند

(همانوئیل) . آیا . صفحه ۲۴۱ تا ۲۴۳ کتاب (الهدی) بنظر مبارکتررسیده است

(قس) . بله . بله . آه . شرمندگی وافسوس ازدوجت است یا ازجهل اصحاب ما بکتب خود - یا - از شدت تعصب وعناد آنها . وهمین قدر عدد ۵ باب ۲۶ سفرپیدایش در سرزنش وتوبیخشان کافی است . خداوند باحق خطاب فرمود . میگوید . « ازجهت انکه ابراهیم کلام مرا گوش داد وانچه برای من باید حفظ شود حفظ نمود اوامر وفرائض وشرایع را ، ودراصل عبرانی است (عقب اشراسمع ابراهیم بقولی ویشمر مشورتی . مصوتی . حقوتی . وتورتی)

(همانوئیل) چیست که اصحاب مارا دراین ورطه بزرگ فرو برده ومارا دچار محذورنموده است

(قس) چون بعضی شرایع (قرآن) شرایع تورات وشرایع منسوبه بتلامید وبولس را نسخ نموده است اصحاب ما غرض

رانی داشته و گفته اند نسخ شرایع الهیه ممتنع و محال میباشد . لذا . شرائع قرآنیہ را در عالم دیانت محال شمرده اند - ای کاش در چنین واهیات اقتحام نمینمودند

(عمانوئیل) . آیا . کتاب اظهار الحق . و صفحه ۲۳۵ تا ۳۲۱ کتاب الهدی را در مبحث نسخ دیده اید ؟

(قس) دیده و بر بدبختی اصحاب خود تأسف خورده ام ﴿ عمانوئیل ﴾ اگر نسخ شریعت در عالم دیانت از محالات شمرده میشود . پس - بفرمائید - فعلاً از شریعت توراتی که مسیح و انجیل او را اثبات داشته و بحفظ آن وصیت فرموده است نزد نصاری چه موجود است ؟ و چرا کتاب اعمال رسولان و رسائل منسوب بیولس شرایع توره را بلسان توهین واستهزاء ابطال نموده اند

(قس) از خود آنها پرسیده از من سؤال مکن (الیازر) چون این امریست بزرگ و بجثی است سودمند و فائده آن در عالم دیانت بسیار است چرا در اطراف آن بحث نکرده و متعرض نشویم

﴿ قس ﴾ بزودی مختصری از آن را متذکر شده . و ممکن

است در مستقبل باعمال رسولان و رسائل منسوبہ بیولس رسیدہ
مفصلاً در این موضوع مذاکرہ نمایم

— ﴿ عمل بتورہ ﴾ —

﴿ عمانوئیل ﴾ خواندم تا بعدد ۴۶ باب ۳۲ سفر تثنئہ رسیدہ
گفتم . آقای من . موسی در این عدد و عدد ۱۲ باب ۳۱
و غیران . بعمل نمودن تمامی سخنان تورہ تشدید فرمود .
و بحفظ وصایا و فرائض مکتوبہ در سفر شریعت بسیار تاکید
نمود کہ . ہر کہ بآنها عمل ننماید تمام لعنتها براو خواهد بود ،
و عدد ۱۵ تا ۲۰ باب ۲۸ ملاحظہ شود . . و در عدد ۲۶ باب
۲۷ کہ کسیکہ کلمات این تورہ را برای عمل اقامہ ننماید ملعون
است ، — آقای من — ما کہ ایمان بتورہ آورده و او را کتاب
آسمانی میدانیم — پس چرا عمل باؤنمینایم . یا انکہ انجیل
متی عدد ۱۷ تا ۲۰ باب ۵ ہم از لسان مسیح تصریح مینماید
براینکہ : برای نقض ناموس نیامده بلکہ برای تکمیل او آمدہ
است . و ہر کہ یکی از این وصیتها وصیت کوچک را شکستہ
و مردم را بشکستن او را تعلیم دادہ در ملکوت سموات
کوچک خوانندہ شود ، . چنانچہ انجیل ہم تصریح میدارند

که مسیح تا حادثه صایب بشریت توره عمل میفرماید
- آقای من . آقای من - پس چگونه از این لعنتها خلاصی
خواهیم یافت

— فداء مسیح از لعنت ناموس —

﴿ قس ﴾ - خندان - گفت . فرزند ای همانوئیل . وای
غریز من الیمازر . کلمات مرا شنیده و گرفته نشوید . الهامات
مقدسه که در عهد جدید ما بشارت بزرگی بجات ما از این
لعنتها داده است . در عدد ۱۳ باب ۳ رساله منسوبه ببولس
است که باهل غلاطیه نوشت « مسیح ما را از لعنت توره فدا
کرد چونکه در راه ما لعنت شد چنانچه مکتوب است « ما هنوزست
هر که بردار آویخته شود ، ۱۱

(الیمازر) آیا این کلام در عهد جدید مقدس ما از بولس پنجمبر
است ۱۹ بنا بر این شخص مجلس غنا و طرب و رقص زنهارفته
راستی گناهای از شنیدن اینگونه کلمات زشت و این نوع جسارت
ورزی بحضرت مسیح کمتر است

(قس) . نه . ای الیمازر . بازی و رقص زنهار مجلس مردان
از عادات ملحدان و بت پرستان است

(الیمارز) . آقای من . مگر این کلمات زشتی که در بارهٔ مسیح میگویند از عبادتهای مؤمنان نیک کیش و خیر اندیش است ؟
- آقای من - منکه نمیتوانم آنچه را در کتب مقدسهٔ ما است و میخوانید بشنوم . و اینها مرا گرفته و پریشان نموده است
(قس) ای الیمارز کسیکه دچار مرض فتنه است باید در تحت عملیات دکترها صبر و تحمل نماید

(الیمارز) شخص مریض را بوسیله کرده پیوستی خابانیده و صدمات عملیات را احساس نمینماید

(قس) . نه . نه . ممکن نیست عملیات روحیه را در خواب و پیشموری بنایند . چگونه ممکن است یا آنکه شعور بزرگترین اسباب و مهم ترین و نجات آور آلات این عملیات بوده و دکتر را اعانه میدارد - ای الیمارز صبر کرده و بشنو و بنور بشو و استضاء کن . و نجات خود را خواهان باش

(همانوئیل) ای پدر بزرگوار . این کلام نه تنها بساحت مسیح جسارت ورزیده . بلکه پشمرمانه بقدرت و عدل خداوندی تجرّی داشته . و بکذب و تحریف و تدلیس هم تشبّه نموده است

(الیعازر) . فرزند ، بیان نماید چگونه دروغ گفته و تحریف و تدلیس نموده است

(صهاوئیل) مراد این نویسنده از ، مکتوب ، آنچه در عدد ۲۲ و ۲۳ باب ۲۱ سفر تثنیه توره ، اگر بر انسان گناه است که شریعت و حکم او قتل میباشد پس کشته شده و بردار آویخته شود . شب بردار نماید بلکه حتماً او را بروز دفن نمایند زیرا که بردار آویخته شده ملعون خدا است تا زمین را نجس سازی ، — ای پدر بزرگوار — این حکم توره درباره کناه کاری است که بسبب خیانت و معصیت بدار رفته و از این جهت ملعون خداوند گردیده است و زمین هم بقاء او نجس میشود — و در توره نوشته است ، هر که بردار آویخته شود ملعون خداوند است ، — پدر — اگر مظلوم میباشد چگونه ملعون میگردد — آقای من — مراجعه نماید چه قدر تحریف و تدلیس نموده و باین دروغ جسارت و زیده

— اعتراض شخص مسلمانی —

در این بین مسلمانی نزدیکی ما بوده و درخواست نمود . آیا ممکن است من هم یک سؤال بنمایم ؟

(الیماز) بپرس

(مسلمان) کتاب وحی شما « عهد جدید » مسیح را لعنت و ملعون قرار داده . و من طلب مغفرت مینمایم گناه این جمله بر خود شما — ولی — سؤال بالا تر از این است . روحانیان شما نوشته و عموم دیانت شما بلکه جمله از کلمات عهد جدید بر این است که « مسیح خداوند متجسد » و او همان خداوند است و لباس ناسوت را پوشیده است ، پس بنا بر این بفرمائید . لعنت و ملعون در نتیجه کیست ؟ نتیجه به چه کفر بر میگردد ؟ — خداوند سرابخش . زیرا من از این اظهار تنبیه بندگان تو را از غفلت گمراهی خواستم

﴿ عمانوئیل ﴾ ای رفیق . راستی در این سؤال خود شما احسان فرمودید . و ما هم در میدان بحث بوده و خراستارستق و نجات میباشیم . نه اینکه در حفره تقلید و تمصب حق گشی مینمایم

(مسلمان) در صورتیکه شما در میدان بحث برستی قدم برداشته و بایک قصد خالصی جولان میدارید خداوند هم توفیق مرحمت خواهد فرمود — مرحمت زیاد — شما را بخدا سپردم — و اگر

از ابن سؤال من ملول شده اید به بخشید
(الیعازر) . ای همانوئیل . آیا در عهد جدید ما دیگر هم مانند
این جمله زشت خشم آور و مثل آنچه در ابواب سابقه توره
گذشت دیده اید ؟ - یافت میشود ؟ . یا . نه ؟

(همانوئیل) از حضرت قس پرسید

(قس) آرزو مندم که نداشته باشد - ولی -

نه هر چه شخص طلب کرد بهره ور گردد ، ماکل مائیتی المرء

یدر که - بزودی در عهد جدید انشاء الله خواهیم خواند

و آنچه در او است خواهید دید

و (سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعَزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى

(الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ)



(نجف اشرف مطبعه ﴿ حیدریه ﴾ ۲۳ ماه)

(مبارک رمضان سنه ۱۳۴۶)



(غلط نامه قسمت اول مدرسه سیار) (۱۴۷)

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۰۲	۰۹	ره از	ره ار
۰۰	۱۰	ایست	است
۰۰	۱۶	ورد	ورود
۰۳	۰۳	بر	بره
۰۵	۰۳	حقیقی	حقیقی
۰۷	۱۲	اروا	اورا
۱۰	۱۱	مراجعت	مراجعة
۰۰	۱۴	خداست	مستند
۱۴	۱۷	مینابد	مینابد
۱۵	۰۶	مانده	ماند
۱۶	۰۸	میباشد	میشود
۱۸	۱۶	سوق	سوق
۱۹	۰۷	ابن	این
۲۲	۰۳	وقفط	قطر
۰۰	۰۵	ومردی	از مردی
۲۴	۰۱	امور کاری	آموزگاری

(۱۴۸) غلطنامه قسمت اول مدرسه سیار

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۰۰	۱۷	سوادان	سودان
۲۶	۰۳	۰۲۰	۰۰۰
۰۰	۰۷	۴ فارسی	فارسی
۲۶	۱۰	برع	برغ
۰۰	۱۴	۱۸۷	۱۸۷۰
۰۰	۰۰	خاتمه	در بیروت خاتمه
۲۷	۰۶	الی الی	الی
۳۱	۱۱	ولی	و
۳۲	۰۷	نداده است	فرمانی نداده است
۳۴	۰۹	مختصر	مختصر
۳۶	۰۲	زماى	زیادی
۰۰	۰۳	بوسیبیا	برسیبیا
۳۷	۰۴	نویسنده	نویسنده
۰۰	۰۸	اگرم	اگرم
۳۸	۱۴	۲۳ باب ۴۶	۲۴ باب ۲۶
۳۹	۰۷	استرا ئیلیان	اسرا ئیلیان

صفحه	خط	غلط	صحیح
۴۲	۱۷	وحی	بوحی
۴۳	۰۱	آلهیه	آلهی
۴۸	۱۰	مبشرین	مبشرینی
۵۱	۰۱	صدوق	صدیقی
۵۲	۰۸	ضلالاتی	ضلالا تیست
۰۰	۰۹	پیچیده	پیچیده است
۰۰	۱۰	عهدین	عهدین را
۵۴	۱۲	آن	این
۵۶	۰۹	آن است	این است
۰۰	۱۰	انکه	اینکه
۶۲	۰۲	ابن زمین	این زمین
۶۵	۰۳	نجاتم راده	نجاتم داده
۶۹	۰۹	ازموده	آموخته
۷۰	۱۷	مداوات	مداوا
۷۲	۰۴	گفتهای	گفته های
۰۰	۰۸	آن	در اطراف آن

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۷۴	۱۳	وقت	وقتی را که
۷۵	۰۹	عدد ۴	عدد ۴ میباشد
۰۰	۱۴	مصر	مصر را
۰۰	۱۵	نامختونیکه	نامختونیکه که
۷۶	۰۴	پوزش	پوزش را
۷۷	۰۳	از اسحق	از او
۸۲	۰۹	دهیم	میسدهیم
۸۳	۰۵	میلرژد	میلرزید
۸۸	۰۳	معقول	معقول است
۰۰	۱۰	مزر بور	مزر مور
۹۰	۰۴	متفقند در روایت	در روایت متفقند
۹۷	۰۴	خورا	خود را
۹۸	۰۵	میخورید	میخورید
۰۰	۱۴	اظهارات است	اظهارات
۹۹	۱۴	گذشته	گذاشته
۱۰۳	۰۷	شدت	از شدت

﴿ غلط نامه قسمت اول مدرسه سیار ﴾ (۱۵۱)

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۱۰۴	۰۳	و بین	بین و
۱۰۵	۰۴	شهر	در شهر
۱۰۷	۱۴	ولیم است	ولیم است
۱۰۸	۰۶	این مواد	این موارد
۱۰۹	۰۶	کوفرار	گوفرار
۱۰۹	۱۱	دبگری	دبگری
۱۱۱	۱۶	بگانه	یگانه
۱۱۲	۰۸	کامل	کامل را
۰۰۰	۱۳	به پیروی	پیروی
۱۲۳	۰۲	از این	از این طرف
۰۰۰	۱۷	رadd	در
۱۲۶	۱۶	خداوند را	خداوند
۱۲۸	۱۷	مستور	مستور است
۱۳۰	۰۷	داری	۰۰۰
۱۳۱	۱۴	هستید	هستی
۱۳۲	۱۰	مقصود	مقصود را

(۱۵۲) فهرست قسمت اول مدرسه سیار

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۱۳۷	۰۷	خود	خودش
۱۴۱	۱۶	اورا	او
۱۴۳	۱۲	اعانه	اعانت
۱۴۴	۰۳	انچه	جمله امت که
۰۰۰	۰۴	توره	توره است

صفحه (فهرست قسمت اول مدرسه سیار)

۰ ۲	عمانوئیل و قس
۰ ۳	نصاری روحانیان خود را پدر مینامند
۰ ۵	عمانوئیل و پیدایش
۰ ۶	توره و پیدایش و استراحت
۰ ۷	جمعیت کتاب الهادیه و توره و روز هفتم
۰ ۸	توره و عدن و دجله و فرات
۰ ۹	نهی آدم از درخت ، کذب ، مار و صدق
۱ ۱	قدس خداوند متعال ، دروغ و خدعه
۱ ۲	اعتذارات بی وجه
۱ ۴	قرآن کریم و قصه آدم

۱۵	خداوند جسم نیست . چیزی براو پنهان نمیشود
۱۷	خداوند قادر یک کتا
۱۸	قس . والیعار باعمانوئیل
۲۰	قرآن کریم : آدم و سرندیب
۲۱	عمانوئیل و ک کتب
۲۳	قس والیعازر
۲۵	پسران آدم . توره . خلل تراجم تحریف
۲۶	نسخ عهدین مطبوع که نزد مصنف موجود اند
۲۷	عمانوئیل و تراجم
۲۸	جمعیت ک کتاب الهدایه : وصدق . وامانت
۲۹	بابل و اختلاف لغات
۳۰	آتش نمرود و ابراهیم پیمبر
۳۱	وقایع مهمه و احوال توره
۳۳	بیانات توره
۳۴	از تاریخی و تذکار روشن
۳۶	اضطراب نسخ توره و انجیل در نسب
۳۷	خیر مقدم از عالم نجفی
۳۸	سامری در عربی شمرونی در عبرانی است
۴۱	توره و هرون . و کوساله
۴۴	سلیمان و عهد قدیم -- و شرک

صفحه

۴۶	حسن و سوء انتخاب
۴۷	قرآن و مهران
۴۸	کتاب ثمره الاثمانی
۵۳	افسانه غرانیق
۵۷	دروغهای جماعت زیادی از مبشرین
۵۹	خطاب خداوند ب ابراهیم و اختلاف عهدین
۶۱	شک ابراهیم در توره و کلام پریشان
۶۳	ایمان ابراهیم . قرآن کریم . احیاء موتی
۶۴	خداوند . ثرشه . توره
۶۵	ابراهیم . لوط . و خداوند . و ملائکه . و توره
۶۹	کرامت قرآن و پیغمبر صم
۷۱	لوط و دخترانش و توره
۷۲	خته . و توره و عهد جدید
۷۴	عبد المسيح و خته
۷۶	یکانه فرزند ابراهیم
۷۷	خطب توره در اسماء
۷۸	توره . واسحق . و برصکت یعقوب
۸۳	کیست بایعقوب کشتی گرفت
۸۴	یعقوب و توره و جلال خداوند
۸۵	توره و خانواده پیغمبران

عهد قدیم و خانواده پیغمبران	۸۶
داود . وقرآن کریم	۸۹
داود و مسلمانان . و ختام سفر پیدایش	۹۰
شروع بسفر دومین توره	۹۱
بدء پیغمبری موسی . و توره « سفر خروج »	۹۰
خداوند کذب آموز نیست	۹۲
خداوند خلف وعده نمیفرماید	۹۴
توره . و موسی . و رسالت	۹۵
جلال خداوند و عهد قدیم	۹۶
توره . و قدس موسی	۹۷
توره . و جلال خداوند	۹۹
اختلاف تراجم و تحریف بعض آنها	۱۰۰
جسم مرئی خدا نمیشد	۱۰۰
قرآن میزان حقیقت است	۱۰۱
اغلاط توره عبری	۱۰۰
قرآن مجید بین پیغمبر او	۱۰۴
عهد جدید و حماقت موعظه	۱۰۶
جلال خداوند . قدس انبیاء و توره	۱۰۰
ولیم اسمت نصرانی و انبیاء	۱۰۷
جرئت زشت و سوء ادب	۱۰۹

صفحه	
۱۱۰	کرامت پیغمبر اسلام
۱۱۳	توریه و قتل زنان و کودکان
۱۱۵	منازل اسرائیلیان و توریه
۱۱۸	پیغمبر موعود . و توریه
۱۱۹	مسیح و اناجیل
۱۲۰	قدس مسیح و انجیل . و تعدد آلهه
۱۲۱	اناجیل . قدس مسیح . تعدد ارباب . تحریف
۱۲۲	پیغمبر موعود و توریه
۱۲۳	شتر سوار و غرض رانجی مترجمین . و تحریف
۱۲۶	پیغمبر اسلام ص
۱۲۷	اخبار غیبی در قرآن کریم
۱۲۸	پیغمبر اسلام ص
۱۲۹	قرآن و مسیح و تثلیث
۱۳۱	اليعازر و قس . و ایمان کورانه
۱۳۲	توریه و کسیکه بگوید زخم با کمره نبوده است
۱۳۵	توریه . و طلاق — توریه وزن برادر
۱۳۸	وجود شریعت قبل از توریه . و انکار آنرا
۱۴۰	نسخ شریعت . و رفتار نصاری
۱۴۱	عمل بتوریه . و حال نصاری
۱۴۲	فداء مسیح ارلغت ناموس ۱۴۴ اعتراض شخص مسلمان

۲۰۰۷
۱۷

DUE DATE

۲۹/۵/۱۴

--	--	--	--

